ok.

OPD 220

DVD-PLAYER // REPRODUCTOR DE DVD // LECTEUR DE DVD

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

EN USER MANUAL

EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ES MANUAL DEL USUARIO

OPD220_A5_DE_EL_EN_ES_130325.indb 1 25/3/13 12:08 PM

ok.

Deutsch	3 - 21
Ελληνικά	22 - 40
English	41 - 59
Español	60 - 78

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN. BITTE AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN.

- **Stromschlaggefahr!** Nicht öffnen.
- **VORSICHT:** Zum Vermeiden von Stromschlaggefahr den Deckel (oder die Rückseite) nicht abnehmen. Im Geräteinneren befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Wartungspersonal durchgeführt werden.
- Aus Sicherheitsgründen ist dieses Schutzklasse II-Gerät mit doppelter bzw. verstärkter Isolierung ausgestattet, wie mit vorstehendem Symbol angezeigt.
- Der Blitz mit Pfeilspitze innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer vor nicht isolierter “gefährlicher Spannung” innerhalb des Gerätegehäuses warnen, welche ausreichend hoch ist, um eine Stromschlaggefahr für Personen darzustellen.
- Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen im mitgelieferten Informationsmaterial hinweisen
- Vor Anschluss des Geräts an der Steckdose sicherstellen, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Der Netzstecker oder Gerätestecker stellen die Trennvorrichtung dar. Er sollte leicht zugänglich sein.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen technischen Kundendienst oder von ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- **ACHTUNG:** Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlages zu reduzieren, das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Vor Spritzwasser schützen.. Keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände wie beispielsweise Vasen auf das Gerät stellen.
- Das Netzkabel, das Gerät und Verlängerungskabel regelmäßig auf Beschädigungen prüfen. Ein beschädigtes Gerät nicht betreiben. Sofort den Netzstecker ziehen.
- Das Netzkabel und, falls erforderlich, das Verlängerungskabel so führen, dass man nicht daran ziehen oder darüber stolpern kann. Das Netzkabel nicht in leicht zugänglichen Bereichen herunterhängen lassen.
- Das Netzkabel nicht einklemmen, knicken oder über scharfe Kanten ziehen.
- Darauf achten, dass das Kabel nicht betreten und nicht gequetscht wird, insbesondere am Stecker, den Anschlussdosen und an der Stelle, an welcher das Kabel am Gerät angeschlossen ist.
- Den Netzstecker niemals am Kabel oder mit nassen Händen herausziehen.
- Bei Fehlfunktionen während der Verwendung, bei Gewitter, vor dem Reinigen und wenn das Gerät längere Zeit nicht gebraucht wird, den Netzstecker ziehen.
- Bei Funktionsstörungen aufgrund von elektrostatischen Entladungen das Gerät durch Ziehen des Netzsteckers rückstellen.
- Sämtliche Wartungsarbeiten ausschließlich von qualifiziertem Kundendienstpersonal durchführen lassen. Auf keinen Fall versuchen, das Gerät selbst zu reparieren. Bei Beschädigungen jeglicher Art den Kundendienst konsultieren, z.B. bei Beschädigung des Netzkabels oder Netzsteckers, nachdem Flüssigkeiten in das Gerät eingedrungen oder Gegenstände hineingefallen sind, das Gehäuse beschädigt ist, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.
- **ACHTUNG:** Zur Vermeidung von Verletzungen müssen Vorrichtungen zur Wandmontage entsprechend den Montageanweisungen in der Gebrauchsanweisung sicher montiert werden. Eine unsachgemäße Montage kann das Gerät unsicher machen.

- Ausschließlich vom Hersteller empfohlenes oder im Lieferumfang befindliches Zubehör verwenden. Entsprechend den Angaben in dieser Gebrauchsanweisung montieren.
- Bei Geräten mit mitgeliefertem Standfuß sicherstellen, dass der Standfuß ordnungsgemäß am Fernseher montiert ist. Eine unsachgemäße Montage kann das Gerät unsicher machen.
- Beim Aufstellen des Gerätes ausreichend Platz für Luftzirkulation freilassen. Nicht in Bücherregalen, Einbauschränken o.ä. aufstellen.
- Die Lüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischtüchern, Vorhängen usw. abdecken, da dies die Luftzirkulation behindert. Keine Gegenstände in das Gerät einstecken.
- Keine offenen Flammen wie z. B. brennende Kerzen auf das Gerät stellen.
- Keine elektronischen Geräte oder Spielzeug auf das Gerät stellen. Solche Gegenstände können herunterfallen und Sach- und/oder Personenschäden verursachen.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z.B. Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärker) aufstellen.
- Keine übermäßige Kraft auf die Front oder Oberseite des Gerätes ausüben, da dadurch das Gerät umgestürzen kann.
- Das Gerät nicht verschieben oder bewegen, während es eingeschaltet ist.
- Die Bildschirmoberfläche nicht mit scharfen oder harten Gegenständen berühren, andrücken oder reiben.
- Bei Temperaturwechseln kann es zu Kondensation kommen. Kondensation kann zur Beschädigung des Bildschirmes und elektrischer Bauteile führen. Nach Abklingen der Kondensation werden auf dem Bildschirm Punkte oder Flecken zu sehen sein.
- **ACHTUNG:** Explosionsgefahr bei nicht ordnungsgemäßem Austausch der Batterien. Nur durch Batterien des gleichen Typs ersetzen. Alte und neue Batterien nicht zusammen verwenden.
- Beim Einsetzen der Batterien auf richtige Polarisation entsprechend der Kennzeichnung (+ und -) im Gerät achten.
- Die Batterien entnehmen, wenn das Gerät für längere Zeit nicht verwendet wird.
- Batterien keiner übermäßigen Hitze durch Sonneneinstrahlung, Feuer o.ä. aussetzen.
- Auslaufende Batterien entnehmen und das Batteriefach gründlich reinigen. Haut- und Augenkontakt vermeiden.
- Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Wenn Batterien verschluckt wurden, umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Batterien nicht auseinandernehmen oder aufschneiden; nicht ins Feuer werfen. Entsprechend den Hinweisen der Gebrauchsanweisung entsorgen. Nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgen.
- Bei Funktionsstörungen im USB-Modus zum Rückstellen des USB-Gerätes dessen Netzstecker ziehen.
- Batterien (Batteriepackung oder eingelegte Batterien) keiner übermäßigen Hitze durch Sonneneinstrahlung, Feuer o.ä. aussetzen.
- Um eine Brandübertragung zu verhindern, Kerzen und andere offenen Feuerquellen stets vom Gerät fernhalten.
- Schaubilder und Abbildungen in dieser Gebrauchsanweisung dienen nur zur Information und können von der tatsächlichen Produkterscheinung abweichen. Änderungen an Produktausführung und technischen Daten ohne Mitteilung vorbehalten.
- Übermäßiger Schalldruck von Ohr- und Kopfhörern kann zu Gehörschädigungen führen.

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

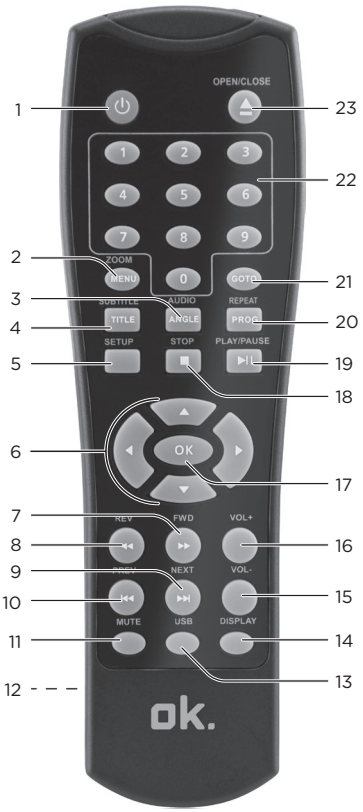
Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von **ok**. entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieses Produkt dient zur Wiedergabe von Audio- und Videosignalen. Jeglicher anderer Gebrauch kann zu Schäden am Produkt oder Verletzungen führen.

BAUTEILE

Fernbedienung

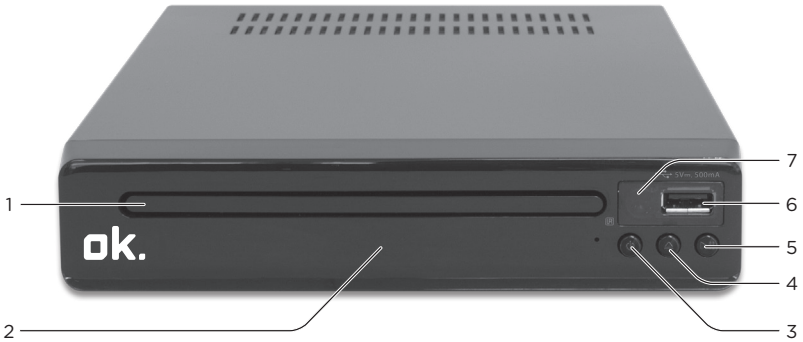


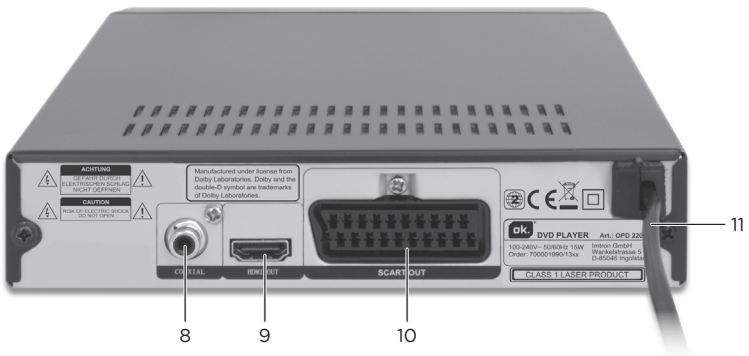
Fernbedienung

1. ⏻ **Taste**
   Einschalten des DVD-Players und Umschalten auf den Stand-by-Modus
2. **ZOOM/MENU-Taste**
   Vergrößern oder Verkleinern des Bilds/Aufrufen des Menüs.
3. **AUDIO/ANGLE-Taste**
   Zum Verändern des Audiomodus/ der Anzeige aus 2 verschiedenen Kameraperspektiven.
4. **SUBTITLE/TITLE-Taste**
   Zur wiederholten Wiedergabe oder zum Umschalten auf die Untertitel bzw. zur Anzeige des Titelmenüs, diese Taste drücken.
5. **SETUP-Taste**
   Aufrufen des Einstellungsmenüs.
6. ▲▼◄► **Navigationstaste**
   Pfeiltasten zum Navigieren.
7. **FWD-Taste**
   Schnellvorlauf während der Wiedergabe
8. **REV Taste**
   Schnellrücklauf während der Wiedergabe
9. **NEXT-Taste**
   Vorspringen zum nächsten Kapitel/Track
10. **PREV-Taste**
    Vorspringen zum nächsten Kapitel/ Track
11. **MUTE-Taste**
    Ein-/Ausschalten der Tonwiedergabe.
12. **Batteriefach** (Geräterückseite)
13. **USB-Taste**
    Zum Anzeigen des Inhalts auf USB-Speichermedien.
14. **DISPLAY-Taste**
    Während der Wiedergabe diese Taste mehrmals hintereinander drücken, um die abgelaufene Wiedergabezeit, die Sprachen, usw. Anzuzeigen. Dies hängt jedoch davon ab, ob diese auf der eingelegten DVD angelegt sind.
15. **VOL- Taste**
    Lautstärke vermindern.
16. **VOL+-Taste**
    Lautstärke erhöhen.
17. **OK-Taste**
    Einen Eintrag bestätigen.
18. **STOP-Taste**
    Anhalten einer Wiedergabe.
19. **WIEDERGABE/PAUSE-Taste**
    Wiedergabe/Unterbrechen einer Wiedergabe.
20. **REPEAT/ PROG-Taste**
    Wiederholen der Wiedergabe/ Programmieren von Wiedergabesequenzen
21. **GOTO-Taste**
    Diese Taste drücken, um zu einer bestimmten Wiedergabezeit auf der DVD zu springen.
22. **0-9 Zahlentasten**
    Direktwahl eines Menüpunkts.
23. **Taste OPEN/CLOSE**
    Zum Öffnen/Schließen der Disc-Schublade.

BESTANDTEILE

Hauptgerät





1. Disc-Schublade
2. LED
3. ⏻ Taste
4. ⏏ Taste
5. ⏯ Taste
6. USB-Port
7. Sensor
8. Coaxial-Digital-Audio-Ausgang
9. HDMI Ausgang
10. SCART-Ausgang
11. Netzkabel mit Netzstecker

EINLEGEN DER BATTERIEN IN DIE FERNBEDIENUNG

1

Den Batteriefachdeckel auf der Fernbedienungsrückseite öffnen.

2

Legen Sie 2 Batterien ein (AAA, 1.5V). Achten Sie dabei auf die im Batteriefach gekennzeichnete Polung von + und -. Das Batteriefach wieder richtig schließen.

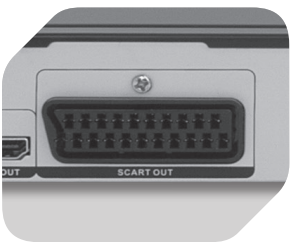
TV-ANSCHLUSS

VORSICHT

Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie den Anschluss weiterer Geräte vornehmen.

Anschluss über HDMI-Kabel

Anschluss des DVD-Players über ein HDMI-Kabel an das TV-Gerät.



Anschluss über SCART-Kabel

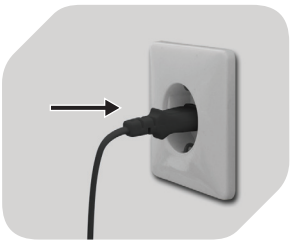
Anschluss des DVD-Players über ein SCART-Kabel an das TV-Gerät.

ANSCHLUSS AN EINEN DIGITALVERSTÄRKER

Anschluss über das COAXIAL-Kabel

Verbinden Sie den Coaxial-Digital-Audio-Ausgang mit dem AV-Verstärker. Stellen Sie den Verstärker auf den am DVD-Player angeschlossenen AV-Eingang ein.

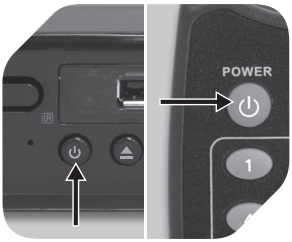
ANSCHLUSS DES NETZKABELS



1

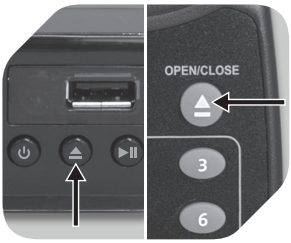
Den Stecker mit einer geeigneten Wandsteckdose verbinden.

GRUNDFUNKTIONEN DER BEDIENELEMENTE



Den DVD-Player einschalten.

Drücken Sie die Taste ⏻ auf dem Hauptgerät oder der Fernbedienung.



Disc-Schublade öffnen

Drücken Sie die Taste ⏏ auf dem Hauptgerät oder der Fernbedienung.

Lautstärke regeln

Drücken Sie die Taste **VOL+/VOL-** auf der Fernbedienung.

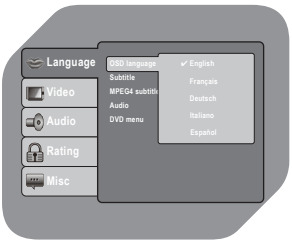
OSD

Systemeinstellungen

Die Taste **SETUP** auf der Fernbedienung drücken. Das EINSTELLUNGSMENÜ (SETUP MENU) wird angezeigt.
Nachdem Sie die Option SETUP MENU aufgerufen haben, Wählen Sie mit der Pfeiltaste ▲ oder ▼ den gewünschten Menüpunkt und bestätigen Sie mit der Taste **OK**. Drücken Sie die Pfeiltaste ◄, um zum Menü der oberen Stufe zurückzukehren. Zum Beenden des gesamten Einstellungsvorgangs erneut die Taste **SETUP** drücken. Im EINSTELLUNGSMENÜ können Sie jede beliebige der nachstehenden Optionen wählen.

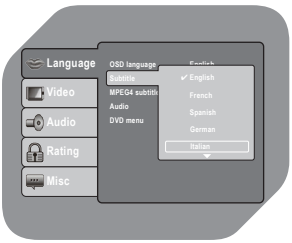
Spracheinstellung

Markieren Sie die Option Language (Sprache) im EINSTELLUNGSMENÜ. Wählen Sie mit der Taste ▲ oder ▼ den gewünschten Menüpunkt und bestätigen Sie mit der Taste **OK**.



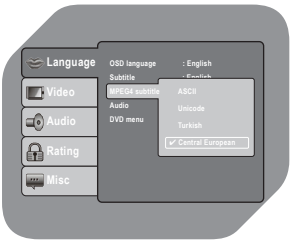
OSD-Language (Bildschirmsprache)

Dies ermöglicht die Auswahl der Bildschirmsprache und der des Einstellungsmenüs.



Subtitle (Untertitel)

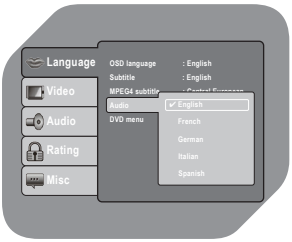
Mit dieser Option stellen Sie die Sprache der Untertitel ein.



MPEG4 Subtitle (Untertitel)

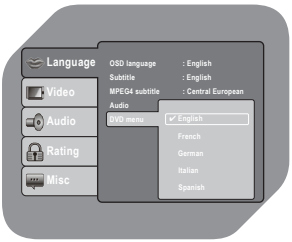
Hier können Sie eine andere MPEG4-Untertitelcodierung wählen.

OSD



Audio

Mit dieser Option können Sie die integrierte Audiosprache festlegen.

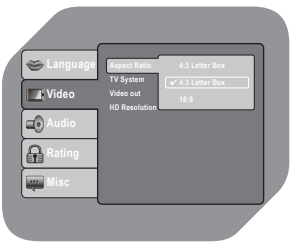


DVD-Menü

Mit dieser Option kann man die Sprachoptionen des Filmmenüs festlegen.

Videoeinstellungen

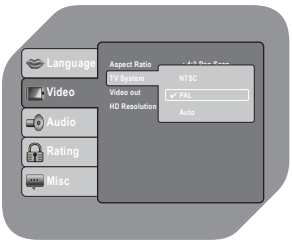
Markieren Sie die Option Video im Einstellungsmenü. Wählen Sie mit der Taste ▲ oder ▼ den gewünschten Menüpunkt und bestätigen Sie mit der Taste **OK**.



Aspect Ratio (Bildschirmformat)

Hier können Sie das Bildschirmformat einrichten.

Hinweis
Das Bildanzeigeverhältnis hängt vom angelegten Discformat ab. Manche Discs können Bilder nicht in allen, von Ihnen ausgewählten Bildformaten anzeigen. Wenn Sie eine Disc abspielen, die im 4:3-Format auf einem Breitbildschirm-TV aufgenommen worden ist, dann erscheinen schwarze Streifen links und rechts vom Bildschirm. Sie müssen die Bildschirmeinstellungen je nach TV-Typ einstellen.

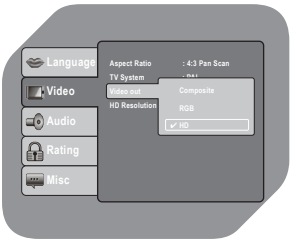


TV-Farbsystem

Hier können Sie verschiedene TV-Farbsysteme einstellen.

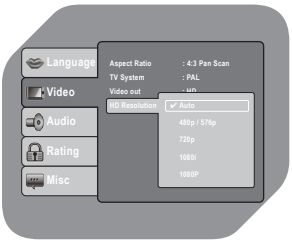
Hinweis
Die Einstellung des DVD-Players muss mit Ihrem Fernsehgerät übereinstimmen. Weitere Informationen zum Ausgabeformat, siehe Anweisungen auf Ihrem Fernsehgerät.

OSD



Video-Ausgang

Markieren Sie hier das gewünschte Videoausgabeformat



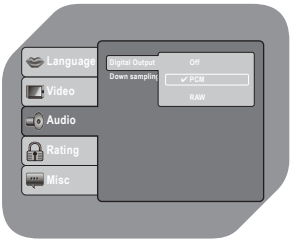
HD-Auflösung

Nachdem Sie den Videoausgang auf HD eingestellt haben, können Sie die Auflösung des HDMI-Ausgangs wählen.

OSD

Audio-Einstellungen

Markieren Sie die Option Audio im Einstellungsmenü. Wählen Sie mit der Taste ▲ oder ▼ den gewünschten Menüpunkt und bestätigen Sie mit der Taste **OK**.



Digitalausgang

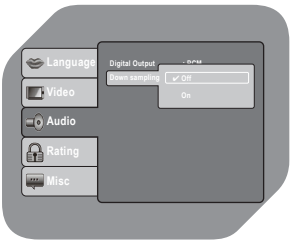
Regeln Sie die Audioausgabe am Coaxia-lanschluss, damit das am DVD-Player angeschlossene Audiogerät (z. B. Receiver, Verstärker), eine optimale Leistung bietet..

Aus Die digitale Audioausgabe ist ausgeschaltet

PCM Übertragung von 2 Stereokanalsignalen

RAW Übertragung des Orginal-Audiotracks der DVD

Hinweis
Dieser Menüpunkt steht nur beim Anschluss des Players über das Coaxialkabel zur Verfügung.



Down sampling

Wählen Sie die Funktion Down sampling **On (Ein)** oder **Off (Aus)**.

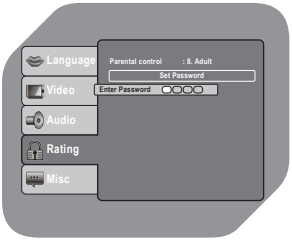
Aus Ausschalten dieser Funktion

Am Bei einer hohen Abtastrate (über 96 K) passt das System diese Rat

OSD

Einstellung der Kindersicherung

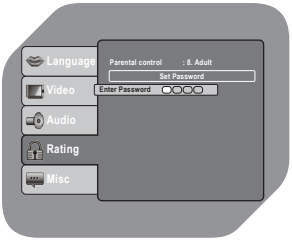
Markieren Sie die Option Rating im Einstellungsmenü. Wählen Sie mit der Taste ▲ oder ▼ den gewünschten Menüpunkt und bestätigen Sie mit der Taste **OK**.



Kindersicherung

Hier können Sie die Kindersicherung des Players einstellen.

Hinweis
Zum Einstellen der Kindersicherung benötigen Sie ein Kennwort.



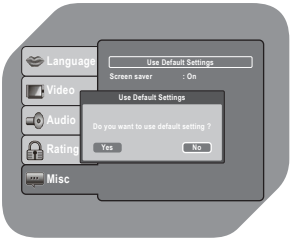
Set Password (Kennwort einrichten)

Geben Sie vier Ziffern (Kennwort) ein und bestätigen Sie mit OK.

Hinweis
Wenn Sie das Passwort vergessen haben, benutzen Sie bitte das Universalpasswort 6666 zum Entsperren.

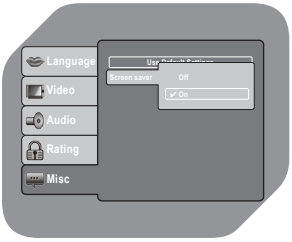
Diverse Einstellungen

Markieren Sie die Option MISC im Einstellungsmenü. Wählen Sie mit der Taste ▲ oder ▼ den gewünschten Menüpunkt und bestätigen Sie mit der Taste **OK**.



Verwenden der Werkseinstellungen

Hier können Sie die Werkseinstellungen des Gerätes zurücksetzen.



Bildschirmschoner

Aktiviert/Deaktivert den Bildschirmschoner.

Hinweis
Nicht alle Player verfügen über diese Funktion.

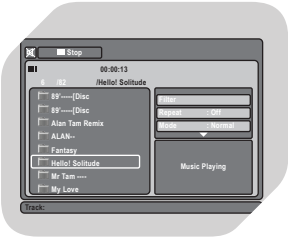
OSD

DVD-Wiedergabe
Öffne Sie die Disc-Schublade und legen Sie eine DVD ein. Das DVD-Wiedergabemenü erscheint.

ÖFFNEN/ SCHLIESSEN	Zum Auswerfen der CD/DVD diese Taste ⏏ drücken.
STOP	Zum Unterbrechen der Wiedergabe, einmal diese Taste ■ drücken. Zum Stoppen der Wiedergabe, diese Taste zweimal drücken.
WIEDERGABE/ PAUSE	Zum Unterbrechen der Wiedergabe, einmal diese Taste ⏸ drücken. Zum Fortsetzen der Wiedergabe erneut auf ▶ drücken.
VORWÄRTS-/ RÜCKWÄRTSSUCHE	Während der Wiedergabe die Taste ⏭ drücken, um zum nächsten Kapitel zu springen oder auf die Taste ⏮ drücken, um zum vorherigen Kapitel zurückzukehren.
SEARCH FORWARD/ BACKWARD	Während der Wiedergabe die Taste ▶▶ drücken, um im aktuellen Kapitel schnell vorwärts zu suchen oder auf ◀◀ drücken, um im aktuellen Kapitel schnell rückwärts zu suchen.
WIEDERHOLTE WIEDERGABE	Während der Wiedergabe die Taste **REPEAT** mehrmals hintereinander drücken, um folgende Wiederholfunktionen zu aktivieren: **DVD** Kapitel wiederholen/Titel wiederholen/ Wiederholung aus **VCD (PBC Aus):** Einen Titel wiederholen/Alles wiederholen/ Wiederholung aus **MP3/WMA/CD:** Einen Titel wiederholen/Ordner wiederholen/ Wiederholung aus
BILDSCHIRM-INFORMATION	Während der Wiedergabe die Taste **MENU** mehrmals hintereinander drücken, um die Discinformation wie Titel, Kapitel, abgelaufene Wiedergabezeit, Sprachen, usw. anzuzeigen. Dies hängt davon ab, ob diese Funktionen auf der eingelegten Disc angelegt sind.
SUBTITLE	Drücken Sie die Taste **SUBTITLE** mehrmals hintereinander, um die Sprache der Untertitel zu ändern.
AUDIO	Drücken Sie die Taste **AUDIO** mehrmals hintereinander, um die Audiosprache zu ändern.
TITLE (TITEL)	Drücken Sie **TITLE** , um die Wiedergabe zu stoppen und um zum Discmenü zurückzukehren.
ANGLE	Drücken Sie die Taste **ANGLE**, um die Kameraperspektive zu wechseln.
PROGRAMM	Drücken Sie die Taste **PROG** , um die Reihenfolge der Wiedergabe mehrerer Titel oder Abschnitte festzulegen.

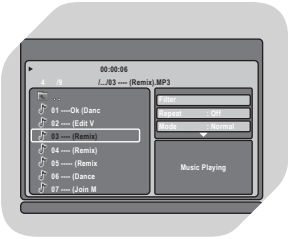
OSD

WIEDERGABE VON MP3/WMA/JPEG/MPEG4



1

Mit der Pfeiltaste ▲ oder ▼ das Stammverzeichnis markieren und mit **OK** das Unterverzeichnis öffnen.



2

Mit der Pfeiltaste ▲ oder ▼ können Sie den gewünschten Track wählen und mit **OK** oder **PLAY** die Wiedergabe der Musik oder des Films starten.

OSD

Filter Auswahl der angezeigten Dateikategorien in der Suchliste.

Repeat Umschalten auf verschiedene Wiedergabemodi

Modus Auswahl verschiedener Wiedergabemodi wie folgt:

Normal	Normale Wiedergabe, der Zufallmodus wird ausgeschaltet.
Shuffle	Eingeschaltete Zufallswiedergabe. Bei Erreichen des Wiedergabeendes des aktuellen Kapitels/Tracks, springt die Wiedergabe auf ein zufällig gewähltes Kapitel/ Track. Am Ende jedes Kapitels/Tracks wird ein anderes Kapitel/Track zufällig gewählt und abgespielt bis alle Tracks/Kapitel abgespielt worden sind oder bis die Zufallswiedergabe durch Umschalten auf einen anderen “Modus” ausgeschaltet wird.
Music Intro	In diesem Modus wird jeder Titel ca. 10 Sekunden lang angespielt.
Edit Mode	(Bearbeitungsmodus). Aktivieren der programmierten Wiedergabe. Wenn Sie diesen Modus wählen, drücken Sie die Pfeiltaste ◀ neben dem Verzeichnis und drücken Sie **OK**, um den gewünschten Titel zu wählen. Drücken Sie dann **Add to program** um die programmierte Wiedergabe zu starten.
Program view	(Programmansicht). Anzeige des Programmtracks
Browser view	(Browseransicht). Anzeige des Trackverzeichnisses
Add to program	(Zu Programm hinzufügen). Auswahl des Tracks, dann **Add to program** drücken, um den Track direkt zum Verzeichnis hinzuzufügen.
Clear program	(Programm löschen). Im Stoppzustand (zweimal die Taste **STOP** drücken), Track wählen und **Clear program** drücken, um den Track aus dem Verzeichnis zu löschen.

OSD

Wiedergabe einer FOTO-CD

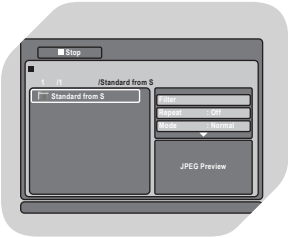


FOTO-CD

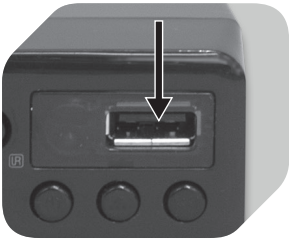
Mit der Pfeiltaste ▲ oder ▼ das Stammverzeichnis markieren und mit **OK** das Unterverzeichnis öffnen.

Fotowiedergabe

1. Mit der Pfeiltaste ▲ oder ▼ das gewünschte Foto wählen.
2. Dann mit **OK** oder **PLAY** (Wiedergabe) das Foto auf dem Bildschirm anzeigen. Wenn Sie wieder zum obersten Menüpunkt zurückkehren wollen, drücken Sie die Pfeiltaste ▲ oder ▼ , um ⮌ zu wählen und drücken Sie dann **OK**.

Bilddrehung

Während der Fotowiedergabe:
1. Mit der Pfeiltaste ▲ oder ▼ das Foto drehen.
2. Mit der Taste **ANGLE**, können Sie den Blickwinkel des Fotos ändern.



USB

Verbinden Sie ein Ende des Anschlusskabels eines USB-Gerätes oder eines M3- Players, um die darauf befindliche Musik und/oder JPEG-Dateien wiederzugeben.
Alle Funktionen sind dieselben wie bei einer Disc-Wiedergabe.

Hinweis
Achten Sie beim Einstecken des USB-Gerätes darauf, dass Sie das Kabel nicht in der falschen Richtung einstecken. Ansonsten können USB-Gerät oder DVD-Player beschädigt werden.
Während der Disc-Wiedergabe stoppen Sie die Wiedergabe zunächst und drücken Sie dann die USB-Taste auf der Fernbedienung.
Nicht alle USB-Geräte werden von diesem DVD-Player unterstützt.

VORSICHT
Der USB-Stick sollte direkt in das Gerät gesteckt werden. Bitte verwenden Sie keine USB-Verlängerungskabel, um Datenverlust während der Übertragung und Funkstörungen zu vermeiden.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Vor dem Reinigungsvorgang bitte den Netzstecker des DVD-Players ziehen.
- Der DVD-Player kann mit einem weichen Tuch abgewischt werden. Bitte wenden Sie niemals Substanzen wie z. B. Alkohol, Chemikalien oder Haushaltsreiniger auf dem DVD-Player an.
- Um Verformungen oder das Ausbleichen der Farbe zu vermeiden, wischen Sie so schnell wie möglich Wassertropfen weg.

FEHLERBEHEBUNG

Symptom	Mögliche Ursachen und Abhilfe
Kein Bild / kein Ton	• Prüfen, ob das Gerät eingeschaltet ist. • Prüfen, ob die Netzsteckdose mit Strom versorgt wird. • Prüfen, ob das Netzkabel beschädigt ist. • Prüfen, ob der Netzstecker richtig mit der Netzsteckdose verbunden ist.
Bild, aber kein Ton	• Prüfen, ob die Audiokabelstecker richtig mit den Audiobuchsen verbunden sind. • Prüfen, ob der Audiostecker beschädigt ist. • Prüfen, ob die Lautstärke im Einstellungsmenü aufgedreht wurde. • Prüfen, ob die AUDIO-Einstellungen des Players richtig parametriert wurden. • Prüfen, ob Sie den richtigen AV-Eingang für Ihr TV-Gerät eingestellt haben. • Prüfen, ob die Stummschaltung eingestellt ist.
Ton, aber kein Bild	• Prüfen, ob die Videokabelstecker richtig mit den Audiobuchsen verbunden sind. • Prüfen, ob Sie den richtigen AV-Eingang für Ihr TV-Gerät eingestellt haben. • Prüfen, ob der Videostecker beschädigt ist. • Prüfen, ob die VIDEO-Einstellungen des Players richtig parametriert wurden.
Schlechte Bild- oder Tonqualität	• Prüfen, ob die AUDIO-Einstellungen des Players richtig parametriert wurden. • Prüfen, ob die Disc verkratzt oder verschmutzt ist. • Prüfen, ob der AV-Stecker oder die Ausgangsbuchsen beschädigt sind.
BAD DISC wird angezeigt	• Prüfen, ob die Disc verkratzt, verformt oder verschmutzt ist. • Prüfen, ob die Disc nicht stark verschmutzt oder beschädigt ist. • Prüfen, ob das Discformat mit dem Player kompatibel ist. • Bitte prüfen, ob Sie versucht haben, eine Software-CD abzuspielen. In diesem Falle starten Sie bitte den Player neu.
Fernbedienung funktioniert nicht	• Bitte prüfen Sie, ob der EINSCHALTER des Hauptgerätes betätigt wurde. • Prüfen, ob die Batterien in der Fernbedienung verbraucht sind. • Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den IR-Sensor des Players. • Entfernen Sie Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem IR-Sensor.
Gerät funktioniert nicht.	• Gerät aus- und wieder einschalten.
NO DISC wird angezeigt	• Prüfen, ob eine Disc in die Schublade eingelegt wurde. • Prüfen, ob die Disc mit der falschen Seite eingelegt wurde. • Prüfen, ob die Disc verformt, verkratzt oder verschmutzt ist.

TECHNISCHE DATEN

DISPLAY-MERKMALE	
Videostandard	NTSC/PAL
Disc-Kompatibilität	MPEG4, DVD, DVD+/-R/RW, VCD, JPEG. CD-DA, CD-R, CD-RW
VIDEO OUT	
Video-Ausgang	1.0 V(p-p) / 75 Q, Sync, Minuspol
AUDIO OUT (Audioausgang)	
Audio-Ausgangspegel	2Vrms -1/+0.2
Frequenzgang	20 Hz to 20 kHz
S/N Verhältnis:	> 90 dB
Gesamtklirrfaktor	< 0.025 %
STROMANFORDERUNGEN	
Stromeingang	100-240 V~, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	15 W
ANSCHLÜSSE	
Eingang	
USB	1
Ausgangsleistung	
SCART	1
HDMI	1
COAXIAL	1

ENTSORGUNG

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Bitte entsorgen Sie die Batterien umweltgerecht. Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll. Benutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme in Ihrer Gemeinde oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

- **Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!** Μην ανοίγετε
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Προς αποφυγή ηλεκτροπληξίας, μην ανοίγετε το κάλυμμα (ή το πίσω μέρος). Δεν υπάρχουν χρησιμοποιήσιμα μέρη στο εσωτερικό. Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό για συντήρηση.
- Για λόγους ασφαλείας, αυτή η συσκευή κλάσης II παρέχεται με διπλή ή ενισχυμένη μόνωση όπως υποδηλώνει αυτό το σύμβολο.
- Το σήμα του κεραυνού μέσα σε ένα ισόπλευρο τρίγωνο χρησιμοποιείται ως προειδοποίη-ση για το χρήστη σχετικά με την ύπαρξη μη μονωμένης “επικίνδυνης τάσης” στο εσωτερικό του κελύφους της συσκευής, η ένταση της οποίας μπορεί να είναι τέτοια που να αποτελεί κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Το θαυμαστικό μέσα σε ένα ισόπλευρο τρίγωνο χρησιμοποιείται ως προειδοποίηση για το χρήστη ότι υπάρχουν σημαντικές οδηγίες λειτουργίας και συντήρησης στα συνοδευτικά έντυπα αυτής της συσκευής.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή είναι ίδια με την τάση του ηλεκτρικού δικτύου.
- Το βύσμα δικτύου ή ο συζευκτήρας συσκευής είναι η συσκευή αποσύνδεσης. Θα βρίσκεται πάντοτε σε ετοιμότητα για λειτουργία.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή άλλο καταρτισμένο τεχνίτη, για να αποφευχθεί ενδεχόμενος κίνδυνος.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέ- τετε αυτή τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία. Προστατεύστε την από στάξιμο ή πιτσιλίσμα- τα. Μην τοποθετείτε οποιαδήποτε αντικείμενα γεμάτα με υγρά, όπως βάζα, επάνω στη συσκευή.
- Ελέγχετε τακτικά, εάν υπάρχει ελάττωμα στο καλώδιο τροφοδοσίας, τη συσκευή ή το καλώδιο προέκτασης. Εάν εντοπίσετε ελάττωμα, μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την πρίζα.
- Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας και, εάν χρειαστεί, ένα καλώδιο προέκτασης έτσι ώστε η συσκευή να μην μπορεί να τραβηχτεί ή να ανατραπεί. Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρέμεται σε σημείο που κάποιος μπορεί να το πιάσει εύκολα.
- Μη σφηνώνετε, μην κάμπτετε και μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας επάνω από αιχμηρές ακμές.
- Προστατεύετε το καλώδιο τροφοδοσίας έτσι, ώστε να μην το πατάτε, να μη μαγκωθεί ειδικά στο φις, στις πρίζες και στο σημείο που εξέρχεται από τη συσκευή.
- Ποτέ μην τραβάτε το φις από το καλώδιο τροφοδοσίας ή με βρεγμένα χέρια.
- Αποσυνδέετε το φις στην περίπτωση ελαττωμάτων κατά τη χρήση, στη διάρκεια καταιγίδων με αστραπές, πριν από τον καθαρισμό και όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Σε περίπτωση βλάβης λόγω ηλεκτροστατικής εκκένωσης, ‘επαναρυθμίστε’ τη συσκευή αφαιρώντας το φις από την πρίζα.
- Αναθέτετε όλες τις εργασίες σέρβις σε εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Συντήρηση απαιτείται όταν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, όπως ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις, έχει πιτσιλιστεί νερό στη συσκευή, έχουν πέσει αντικείμενα μέσα στη συσκευή, έχει υποστεί ζημιά το περίβλημα, η συσκευή έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, δεν λειτουργεί φυσιολογικά ή έχει πέσει κάτω.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφευχθεί τυχόν τραυματισμός, οι συσκευές επίτοιχης στερέωσης πρέπει να είναι καλά συνδεδεμένες στη θέση τους σύμφωνα με τις οδηγίες τοποθέτησης στοεγχειρίδιο χρήσης. Τυχόν ακατάλληλη τοποθέτηση μπορεί να καταστήσει τη συσκευή μη ασφα- λή.

- Μη χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε παρελκόμενα ή αξεσουάρ διαφορετικά από αυτά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή ή που πωλούνται μαζί με τη συσκευή. Η εγκατάστασή τους πρέπει να γίνεται σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο χρήστη.
- Για τις συσκευές που διατίθενται με βάση, βεβαιωθείτε ότι η βάση είναι σωστά σφιγμένη στην τηλεόραση. Τυχόν ακατάλληλη σύσφιξη μπορεί να καταστήσει τη συσκευή μη ασφαλή.
- Όταν τοποθετείτε τη συσκευή, αφήνετε επαρκή χώρο για τον εξαερισμό. Μην την τοποθετείτε σε βιβλιοθήκες, εντοιχισμένα ντουλάπια ή παρόμοια σημεία.
- Μην εμποδίζετε τον εξαερισμό καλύπτοντας τα ανοίγματα εξαερισμού με αντικείμενα όπως εφημερίδες, τραπεζομάντιλα, κουρτίνες κ.λπ. Μην εισάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε πηγές ακάλυπτης φλόγας, όπως αναμμένα κεριά, επάνω στη συσκευή.
- Μην εισάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα στη συσκευή. Τέτοια είδη μπορεί να πέσουν κάτω και να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν ή/και τραυματισμό.
- Να μην τοποθετείται κοντά σε πηγές θερμότητας όπως σώματα καλοριφέρ, ανοίγματα εκροής θερμού αέρα, σόμπες ή άλλες συσκευές (συμπεριλαμβανομένων ενισχυτών), που παράγουν θερμότητα.
- Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στο μπροστινό ή το πάνω μέρος, διότι έτσι μπορεί στο τέλος να αναποδογυρίσει η συσκευή.
- Μη μετακινείτε τη συσκευή όταν είναι ενεργοποιημένη.
- Μην αγγίζετε, μην πιέζετε και μην τρίβετε την επιφάνεια της οθόνης σε αιχμηρά ή σκληρά αντικείμενα.
- Όταν η θερμοκρασία αλλάζει, μπορεί να σχηματιστούν υδρατμοί. Οι υδρατμοί μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην οθόνη και τα ηλεκτρικά της μέρη. Όταν η υγρασία στεγνώσει, στην οθόνη μπορεί να υπάρχουν λεκέδες ή κηλίδες.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Κίνδυνος έκρηξης εάν οι μπαταρίες τοποθετηθούν λάθος. Πρέπει να αντικαθίστανται μόνο με μπαταρίες ίδιου ή αντίστοιχου τύπου. Μη χρησιμοποιείτε παλιές μαζί με καινούργιες μπαταρίες.
- Τοποθετείτε τις μπαταρίες σωστά, με τα πρόσημα + και - ευθυγραμμισμένα, όπως υποδεικνύεται επάνω στη συσκευή.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε υπερβολική θερμότητα, όπως στο φως του ήλιου, σε φωτιά κ.λπ.
- Σε περίπτωση διαρροής μπαταρίας, αφαιρέστε τις μπαταρίες και καθαρίστε τη θήκη των μπαταριών πολύ καλά. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια σας.
- Φυλάσσετε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Ζητήστε ιατρική βοήθεια αμέσως σε περίπτωση κατάποσης μπαταρίας.
- Μην αποσυναρμολογείτε και μην ανοίγετε τις μπαταρίες, μην τις πετάτε στη φωτιά. Η απόρριψή τους πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης. Μην τις πετάτε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
- Για την κατάσταση λειτουργίας USB, επαναρυθμίστε τη συσκευή αποσυνδέοντας τη συσκευή USB από τη συσκευή στην περίπτωση δυσλειτουργίας.
- Οι μπαταρίες (το τροφοδοτικό ή οι μπαταρίες που έχουν τοποθετηθεί) δεν πρέπει να εκτίθενται σε υπερβολική θερμότητα, όπως στο φως του ήλιου, σε φωτιά κ.λπ.
- Για να προληφθεί η επέκταση της φωτιάς, διατηρείτε πάντοτε τυχόν κεριά ή ακάλυπτες φλόγες μακριά από αυτό το προϊόν.
- Οι τιμές και οι εικόνες σε αυτό το Εγχειρίδιο χρήσης παρέχονται μόνο ως αναφορά και μπορεί να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν. Η σχεδίαση και τα τεχνικά χαρακτηριστικά του προϊόντος μπορεί να αλλάξουν χωρίς ειδοποίηση.
- Η υπερβολική ακουστική πίεσης από τα ακουστικά μικρού ή μεγάλου μεγέθους μπορεί να προκαλέσει κώφωση.

Συγχαρητήρια

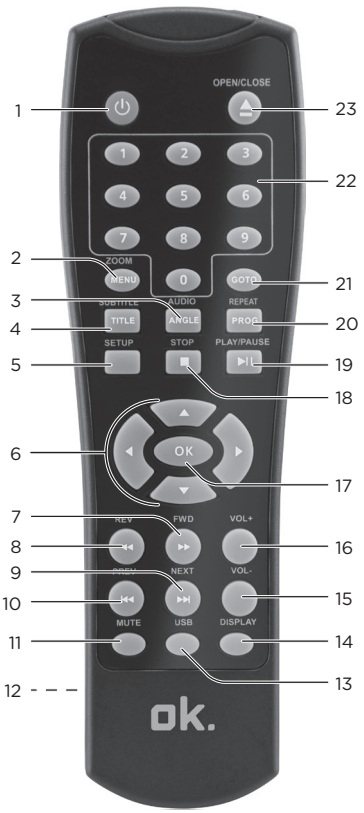
Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν **ok.** . Παρακαλούμε διαβάστε αυτές τις οδηγίες προσεκτικά και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

Προοριζομενη χρηση

Η παρούσα συσκευή προορίζεται για την αναπαραγωγή σημάτων ήχου και εικόνας. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν ή τραυματισμό.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Τηλεχειριστήριο

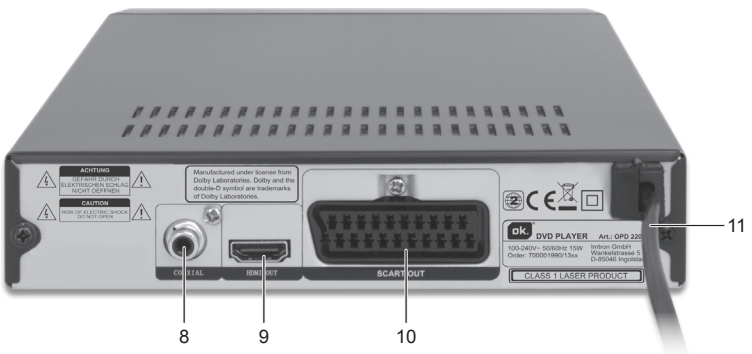


Τηλεχειριστήριο

1. **Κουμπί** ⏻
   Εναλλαγή της συσκευής αναπαραγωγής DVD μεταξύ της λειτουργίας ενεργοποίησης και ετοιμότητας.
2. **Κουμπί ZOOM/MENU**
   Μεγέθυνση ή σμίκρυνση του μενού εικόνας/ ανοίγματος.
3. **Κουμπί AUDIO/ANGLE**
   Πιέστε για την αλλαγή λειτουργίας ήχου/ προβολής από 2 διαφορετικές γωνίες.
4. **Κουμπί SUBTITLE/TITLE**
   Πιέστε κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής επανειλημμένα για την προβολή ή για εναλλαγή υποτίτλων/ προβολή του μενού τίτλων
5. **Κουμπί SETUP**
   Για να εισέλθετε στο μενού εγκατάστασης συστήματος.
6. **Κουμπί Navigation ▲▼◄►**
   Πλήκτρο πλοήγησης.
7. **Κουμπί FWD**
   Γρήγορη προώθηση κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.
8. **Κουμπί REV**
   Γρήγορη επιστροφή κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.
9. **Κουμπί NEXT**
   Μεταπήδηση στο επόμενο κεφάλαιο/ίχνος.
10. **Κουμπί PREV**
    Μεταπήδηση στο προηγούμενο κεφάλαιο/ ίχνος.
11. **Πλήκτρο MUTE**
    Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση του ήχου.
12. **Θάλαμος μπαταρίας** (πίσω)
13. **Κουμπί USB**
    Ενεργοποιείτε για την ανάγνωση ενός USB.
14. **Κουμπί DISPLAY**
    Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πιέστε επανειλημμένα για να προβάλλετε το χρόνο αναπαραγωγής που διήλθε, γλώσσες κλπ. ανάλογα με το δίσκο που έχει εισαχθεί.
15. **Κουμπί VOL-**
    Μείωση της έντασης.
16. **Κουμπί VOL+**
    Αύξηση της έντασης.
17. **Κουμπί OK**
    Επιβεβαίωση μιας εισαγωγής.
18. **Κουμπί STOP**
    Σταμάτημα μια αναπαραγωγής.
19. **Κουμπί PLAY/PAUSE**
    Ενεργοποίηση/ Παύση μιας αναπαραγωγής.
20. **Κουμπί REPEAT/ PROG**
    Αλληλουχίες επανάληψης αναπαραγωγής/ αναπαραγωγής προγράμματος.
21. **Κουμπί GOTO**
    Μεταπήδηση σε συγκεκριμένο χρόνο σε ένα δίσκο.
22. **Αριθμητικά πλήκτρα 0-9**
    Επιλογή ενός αριθμημένου στοιχείου σε ένα μενού.
23. **Κουμπί OPEN/CLOSE**
    Άνοιγμα και κλείσιμο της θήκης δίσκου.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Κύρια μονάδα



1. Θύρα θήκης
2. LED
3. Κουμπί ⏻
4. Κουμπί ⏏
5. Κουμπί ▶II
6. Θύρα USB
7. Αισθητήρας
8. Ομοαξονική έξοδος ψηφιακού ήχου
9. Έξοδος HDMI
10. Έξοδος SCART
11. Καλώδιο ισχύος με βύσμα

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

1

Ανοίξτε το κάλυμμα μπαταριών στο πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου.

2

Τοποθετήστε 2 μπαταρίες (AAA, 1,5V). Εξασφαλίστε ότι η πολικότητα + και - των μπαταριών αντιστοιχεί στις σημάνσεις στο εσωτερικό της θήκης. Κλείστε το κάλυμμα.

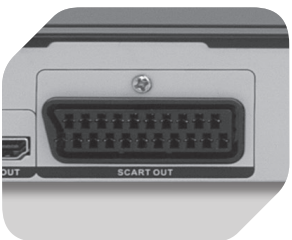
ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΕ ΣΥΣΚΕΥΗ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αποσυνδέστε το καλώδιο ισχύος εναλλασσόμενου ρεύματος (AC) προτού συνδέσετε οποιαδήποτε προϊόντα.

Σύνδεση μέσω καλωδίου HDMI

Συνδέστε τη συσκευή αναπαραγωγής DVD στη συσκευή τηλεόρασης με ένα καλώδιο HDMI



Σύνδεση μέσω καλωδίου SCART

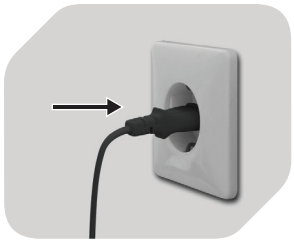
Συνδέστε τη συσκευή αναπαραγωγής DVD στη συσκευή τηλεόρασης με ένα καλώδιο SCART.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΕ ΨΗΦΙΑΚΟ ΕΝΙΣΧΥΤΗ

Σύνδεση μέσω καλωδίου COAX

Συνδέστε την ομοαξονική ψηφιακή έξοδο ήχου στον ενισχυτή AV. Ρυθμίστε τον ενισχυτή AV στην ψηφιακή είσοδο που έχει συνδεθεί στη συσκευή αναπαραγωγής DVD.

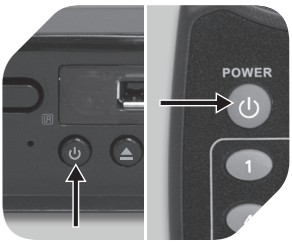
ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΙΣΧΥΟΣ



1

Συνδέστε το βύσμα ισχύος σε μια κατάλληλη έξοδο ισχύος.

ΒΑΣΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΩΝ ΠΛΗΚΤΡΩΝ ΕΛΕΓΧΟΥ

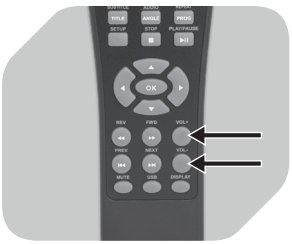


Ενεργοποιήστε τη συσκευή αναπαραγωγής DVD

Πιέστε το κουμπί ⏻ στην κύρια μονάδα ή το τηλεχειριστήριο.

Ανοίξτε τη θήκη

Πιέστε το κουμπί ⏏ στην κύρια μονάδα ή το τηλεχειριστήριο.



Ρυθμίστε την ένταση

Πιέστε το κουμπί **VOL+/VOL-** στο τηλεχειριστήριο.

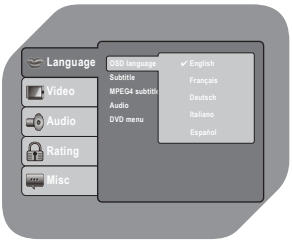
Προβολή στην οθόνη (OSD)

Εγκατάσταση συστήματος

Πιέστε το κουμπί **SETUP** στο τηλεχειριστήριο. Θα προβληθεί το SETUP MENU.
Αφού εισέλθετε στο SETUP MENU, πιέστε το κουμπί ▲ ή ▼ για να επιλέξετε ένα επιθυμητό στοιχείο, στη συνέχεια πιέστε το κουμπί **OK** για να επιβεβαιώσετε. Πιέστε το κουμπί ◄ για να επιστρέψετε στο μενού ανώτερου επιπέδου. Για την έξοδο από το μενού εγκατάστασης, πιέστε εκ νέου το κουμπί **SETUP** . Στο SETUP MENU, μπορείτε να επιλέξετε οποιαδήποτε από τις ακόλουθες εναλλακτικές επιθυμείτε.

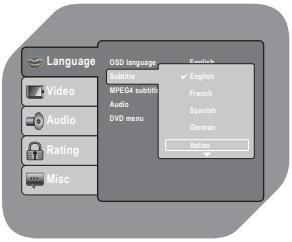
Εγκατάσταση γλώσσας

Επιλέξτε Γλώσσα στο SETUP MENU. Πιέστε το κουμπί ▲ ή ▼ για να επιλέξετε ένα επιθυμητό στοιχείο, στη συνέχεια πιέστε το κουμπί **OK** για να επιβεβαιώσετε.



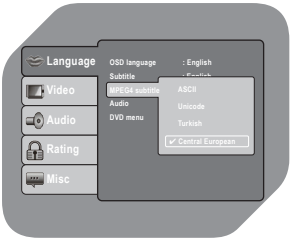
Γλώσσα OSD

Χρησιμοποιήστε αυτό το στοιχείο για να επιλέξετε τη γλώσσα του μενού εγκατάστασης και προβολής οθόνης.



Υπότιτλοι (Subtitle)

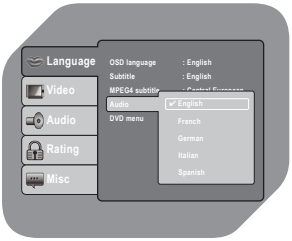
Αυτή η επιλογή παρέχει την προεπιλεγμένη γλώσσα υποτίτλων.



Υπότιτλοι MPEG4

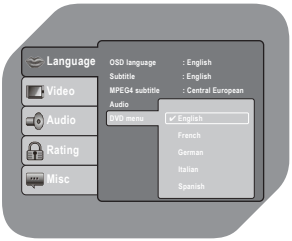
Επιλογή διαφορετικής εναλλακτικής κωδικοποίησης υποτίτλων MPEG4.

Προβολή στην οθόνη (OSD)



Ήχος (Audio)

Επιλογή των ενσωματωμένων επιλογών γλώσσας μεταγλώττισης δίσκου.

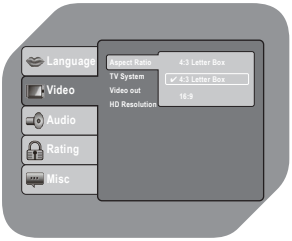


Μενού DVD

Αυτή η επιλογή παρέχει τις εναλλακτικές γλώσσας μενού ταινίας.

Εγκατάσταση βίντεο

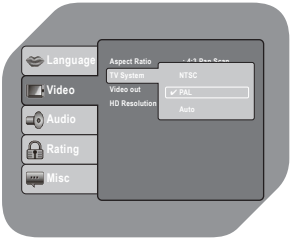
Επιλέξτε το Video στο μενού εγκατάστασης. Πιέστε το κουμπί ▲ ή ▼ για να επιλέξετε ένα επιθυμητό στοιχείο, στη συνέχεια πιέστε το κουμπί **OK** για να επιβεβαιώσετε.



Λόγος διαστάσεων (Aspect Ratio)

Επιλέξτε το λόγο διαστάσεων.

Σημείωση
Ο λόγος προβολής εικόνας σχετίζεται με τη μορφή εγγραφής δίσκου. Ορισμένοι δίσκοι δεν μπορούν να προβάλλουν εικόνες στο λόγο διαστάσεων που επιλέγετε. Εάν αναπαράγετε έναν δίσκο που έχει εγγραφεί σε μορφή 4:3 σε τηλεόραση ευρείας οθόνης, θα εμφανίζονται μαύρες μπάρες αριστερά και δεξιά στην οθόνη. Πρέπει να προσαρμόσετε τη ρύθμιση οθόνης ανάλογα με τον τύπο της τηλεόρασης σας.

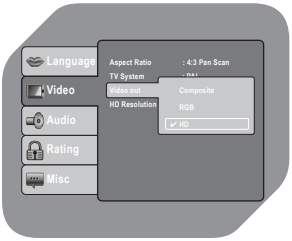


Σύστημα τηλεόρασης

Επιλέξτε το αντίστοιχο σύστημα τηλεόρασης.

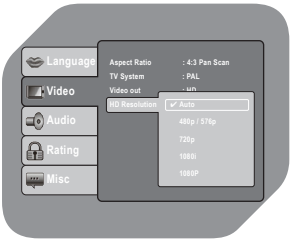
Σημείωση
Η συσκευή αναπαραγωγής DVD πρέπει να ταιριάζει στη συσκευή τηλεόρασης σας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη μορφή εξόδου, ανατρέξτε στις οδηγίες της συσκευής τηλεόρασης σας.

Προβολή στην οθόνη (OSD)



Έξοδος βίντεο (Video Out)

Επιλέξτε την επιθυμητή μορφή εξόδου βίντεο.



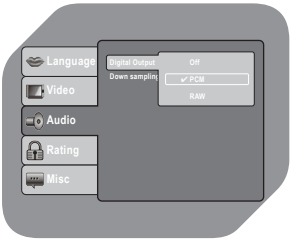
Ανάλυση υψηλής ευκρίνειας (HD Resolution)

Αφού ρυθμίσετε την έξοδο βίντεο στην έξοδο HD, μπορείτε να επιλέξετε την ανάλυση της εξόδου HMDI.

Προβολή στην οθόνη (OSD)

Ρύθμιση ήχου

Επιλέξτε το Audio στο μενού εγκατάστασης. Πιέστε το κουμπί ▲ ή ▼ για να επιλέξετε ένα επιθυμητό στοιχείο, στη συνέχεια πιέστε το κουμπί **OK** για να επιβεβαιώσετε.



Ψηφιακή έξοδος

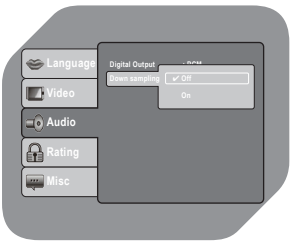
Ρυθμίστε την έξοδο ήχου στις ομοαξονικές θύρες για αρμονική λειτουργία με τον εξοπλισμό ήχου (π.χ. δέκτης, ενισχυτής) που έχει συνδεθεί στη συσκευή αναπαραγωγής.

Ανενεργό (Off) Η έξοδος ψηφιακού ήχου είναι απενεργοποιημένη

PCM Μεταφορά σημάτων στέρεο 2 καναλιών

RAW Μεταφορά του γνήσιου ίχνους ήχου DVD

Σημείωση
Το στοιχείο αυτό προορίζεται μόνο για τη συσκευή αναπαραγωγής με ομοαξονική έξοδο.



Υποδειγματοληψία (Down sampling)

Επιλέξτε για τη λειτουργία υποδειγματοληψίας τα **On** ή **Off**.

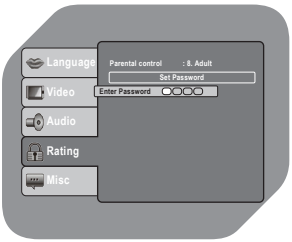
Ανενεργό (Off) Απενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας

Ενεργό (On) Το σύστημα θα διεξάγει υποδειγματοληψία για ήχο υψηλής ταχύτητας δειγματοληψίας (περισσότερα από 96K)

Προβολή στην οθόνη (OSD)

Εγκατάσταση διαβάθμισης

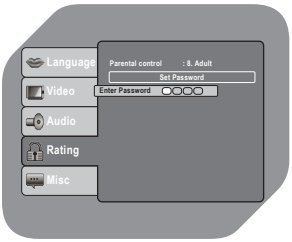
Επιλέξτε το Rating στο μενού εγκατάστασης. Πιέστε το κουμπί ▲ ή ▼ για να επιλέξετε ένα επιθυμητό στοιχείο, στη συνέχεια πιέστε το κουμπί **OK** για να επιβεβαιώσετε.



Γονικός έλεγχος (Parental Control)

Ρυθμίστε τον γονικό έλεγχο της συσκευής αναπαραγωγής.

Σημείωση
Προτού ρυθμίσετε το γονικό έλεγχο, απαιτείται κωδικός πρόσβασης.



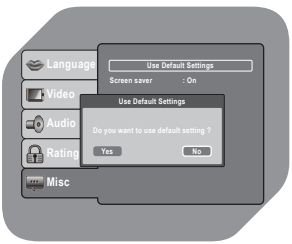
Ρύθμιση κωδικού πρόσβασης (Set Password)

Καταχωρήστε τέσσερα ψηφία (κωδικός πρόσβασης), στη συνέχεια πιέστε το κουμπί OKγια να επιβεβαιώσετε.

Σημείωση
Εάν ξεχάσετε τον κωδικό πρόσβασης σας, χρησιμοποιήστε το γενικό κωδικό πρόσβασης 6666 για να ξεκλειδώσετε.

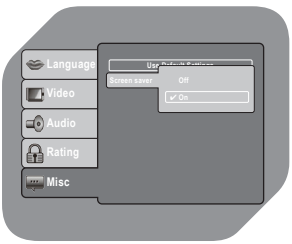
Εγκατάσταση διαφόρων στοιχείων (Misc setup)

Επιλέξτε το MISC στο μενού εγκατάστασης. Πιέστε το κουμπί ▲ ή ▼ για να επιλέξετε ένα επιθυμητό στοιχείο, στη συνέχεια πιέστε το κουμπί **OK** για να επιβεβαιώσετε.



Χρήση προεπιλεγμένων ρυθμίσεων (Use Default Settings)

Επαναρυθμίστε τα δεδομένα εγκατάστασης στις εργοστασιακές προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.



Προφύλαξη οθόνης (Screen Saver)

Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση της λειτουργίας προφύλαξης οθόνης.

Σημείωση
Δεν έχουν όλες οι συσκευές αναπαραγωγής αυτό το χαρακτηριστικό.

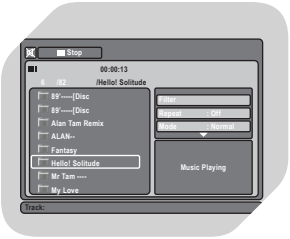
Προβολή στην οθόνη (OSD)

Αναπαραγωγή DVD
Ανοίξτε τη θήκη δίσκου και εισαγάγετε ένα DVD. Το μενού αναπαραγωγής DVD θα εμφανιστεί.

ΑΝΟΙΓΜΑ/ ΚΛΕΙΣΙΜΟ (OPEN/ CLOSE)	Πιέστε ⏏ για την εξαγωγή του CD/DVD.
ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ (STOP)	Για να σταματήσετε προσωρινά την αναπαραγωγή, πιέστε μια φορά το ■ . Για να σταματήσετε εντελώς την αναπαραγωγή, πιέστε δύο φορές.
ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ/ ΠΑΥΣΗ (PLAY/ PAUSE)	Για προσωρινή παύση της αναπαραγωγής, πιέστε μια φορά το ❚❚ . Για να συνεχίσετε, πιέστε ξανά το ▶ .
ΠΑΡΑΛΕΙΨΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΡΟΣ/ ΠΙΣΩ (SKIP FORWARD/ BACKWARD)	Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πιέστε ▶▶| για μεταπήδηση στο επόμενο ή |◀◀ στο προηγούμενο κεφάλαιο.
ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΡΟΣ/ ΠΙΣΩ (SEARCH FORWARD/ BACKWARD)	Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πιέστε ▶▶ για γρήγορη προώθηση στο τρέχον κεφάλαιο ή ◀◀ για επιστροφή στο τρέχον κεφάλαιο.
ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ (REPEAT PLAYBACK)	Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πιέστε το κουμπί **REPEAT** επανειλημμένα για να ενεργοποιήσετε τις ακόλουθες λειτουργίες επανάληψης: **DVD** Επανάληψη κεφαλαίου/ Επανάληψη τίτλου/ Επανάληψη off **VCD (PCB Off)** Επανάληψη ενός/ Επανάληψη όλων/ Επανάληψη off **MP3/WMA/CD** Επανάληψη ενός/ Επανάληψη φακέλου/ Επανάληψη off
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΠΙ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ (ON-SCREEN INFORMATION)	Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πιέστε το κουμπί **DISPLAY** επανειλημμένα για να προβάλλετε τις πληροφορίες δίσκου σε τίτλους, κεφάλαια, χρόνο αναπαραγωγής που διήλθε, γλώσσες κλπ. ανάλογα με το δίσκο που έχει εισαχθεί.
ΥΠΟΤΙΤΛΟΙ (SUBTITLE)	Πιέστε το κουμπί **SUBTITLE** επανειλημμένα για την αλλαγή της γλώσσας υποτίτλων
ΗΧΟΣ (SOUND)	Πιέστε το κουμπί **AUDIO** επανειλημμένα για την αλλαγή της της γλώσσας ήχου.
ΤΙΤΛΟΣ (TITLE)	Πιέστε το κουμπί **TITLE** για να σταματήσετε την αναπαραγωγή και να επιστρέψετε στο μενού δίσκου.
ΓΩΝΙΑ (ANGLE)	Πιέστε το κουμπί **ANGLE** για να αλλάξετε γωνία.
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ (PROGRAM)	Πιέστε το κουμπί **PROG** για να ρυθμίσετε τη σειρά περισσοτέρων τίτλων ή τομέων.

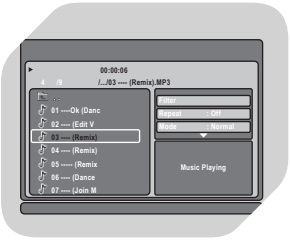
Προβολή στην οθόνη (OSD)

Αναπαραγωγή MP3/WMA/JPEG/MPEG4



1

Πιέστε το κουμπί ▲ ή το ▼ για να επιλέξετε το ριζικό κατάλογο και στη συνέχεια πιέστε το κουμπί **OK** για να εισέλθετε στον υπο-κατάλογο.



2

Πιέστε το κουμπί ▲ ή ▼ για να επιλέξετε το επιθυμητό ίχνος και στη συνέχεια πιέστε το κουμπί **OK** ή το **PLAY** για να εκκινήσετε την αναπαραγωγή μουσικής ή ταινίας.

Προβολή στην οθόνη (OSD)

OSD (Φίλτρο OSD) Επιτρέπει την επιλογή των κατηγοριών αρχείων που προβάλλονται στη λίστα προγραμμάτων περιήγησης.

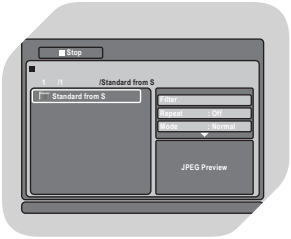
Επανάληψη (Repeat) Για την εναλλαγή διαφορετικών λειτουργιών αναπαραγωγής επανάληψης.

Πρόγραμμα (Mode) Επιλογή διαφορετικών λειτουργιών αναπαραγωγής ως ακολούθως:

Κανονικό (Normal)	Η λειτουργία Shuffle ακυρώθηκε.
Shuffle	Η λειτουργία Shuffle ενεργοποιήθηκε. Όταν η αναπαραγωγή φτάσει στο τέλος του τρέχοντος κεφαλαίου/ ίχνους, η αναπαραγωγή μεταπηδά σε ένα τυχαίο κεφάλαιο/ ίχνος. Καθώς επιτυγχάνεται το τέλος κάθε κεφαλαίου/ ίχνους, θα αναπαραχθεί άλλο ένα τυχαίο κεφάλαιο/ ίχνος έως ότου αναπαραχθούν όλα τα ίχνη/ κεφάλαια ή έως ότου η λειτουργία Shuffle ακυρωθεί μέσω εναλλαγής σε διαφορετική επιλογή λειτουργίας.
Εισαγωγή μουσικής (Music Intro)	Σε αυτή τη λειτουργία, το μέσο θα αναπαράγει για 10 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια θα προχωρήσει στο επόμενο μέσο.
Λειτουργία επεξεργασίας (Edit Mode)	Για την ενεργοποίηση της προγραμματισμένης λειτουργίας αναπαραγωγής. Όταν επιλέγετε τη λειτουργία, πιέστε το κουμπί ◀ για τον κατάλογο και πιέστε το **OK** για να επιλέξετε το επιθυμητό ίχνος και το **Add to program** για να εκκινήσετε την αναπαραγωγή προγράμματος.
Προβολή προγράμματος (Program view)	Προβολή του ίχνους προγράμματος
Προβολή προγράμματος περιήγησης (Browser view)	Προβολή του καταλόγου ιχνών.
Προσθήκη στο πρόγραμμα (Add to program)	Επιλέξτε το ίχνος και πιέστε το **Add to program** για να προσθέσετε το ίχνος του ευρετηρίου αναπαραγωγής προγράμματος.
Διαγραφή προγράμματος (Clear program)	Στην κατάσταση πλήρους σταματήματος (πιέστε το κουμπί **STOP** δύο φορές), επιλέξτε το ίχνος και το **Clear program** για να διαγράψετε το ίχνος από το ευρετήριο αναπαραγωγής προγράμματος.

Προβολή στην οθόνη (OSD)

Αναπαραγωγή CD εικόνων



CD εικόνων

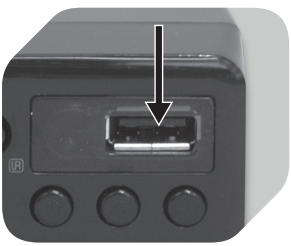
Πιέστε το κουμπί ▲ ή το ▼ για να επιλέξετε το ριζικό κατάλογο και στη συνέχεια πιέστε το κουμπί **OK** για να εισέλθετε στον υπο-κατάλογο.

Αναπαραγωγή εικόνας

1. Πιέστε το κουμπί ▲ ή ▼ για να επιλέξετε την επιθυμητή εικόνα.
2. Στη συνέχεια πιέστε το κουμπί **OK** ή **PLAY** για να προβάλλετε την εικόνα στην οθόνη. Εάν επιθυμείτε να επιστρέψετε στο ανώτερο μενού, πιέστε το κουμπί ▲ ή ▼ για να επιλέξετε και μετά πιέστε το κουμπί **OK** .

Περιστροφή εικόνας

Στην κατάσταση αναπαραγωγής εικόνας:
1. Πιέστε το κουμπί ▲ ή ▼ για να περιστρέψετε την εικόνα,
2. Πιέστε το κουμπί **ANGLE** για να αλλάξετε τη λειτουργία σάρωσης εικόνας.



USB

Εισαγάγετε μια συσκευή USB ή ένα MP3 Player με διεπαφή USB για την αναπαραγωγή μουσικής MP3 ή αρχείων JPEG. Όλες οι λειτουργίες είναι ίδιες για την αναπαραγωγή ενός δίσκου.

Σημείωση
Όταν εισαγάγετε τη συσκευή USB, μην την τοποθετείτε σε λάθος κατεύθυνση. Αλλιώς η συσκευή USB ή συσκευή αναπαραγωγής DVD μπορεί να πάθει ζημιά.
Εάν παίζει δίσκος, σταματήστε την αναπαραγωγή πρώτα και μετά απολαύστε το USB πιέζοντας το πλήκτρο USB στο τηλεχειριστήριο.
Δεν υποστηρίζονται όλες οι συσκευές USB από αυτή τη συσκευή αναπαραγωγής DVD.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Το στικ μνήμης USB πρέπει να συνδέεται απευθείας στη μονάδα. Καλώδια επέκτασης USB δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται, προς αποφυγή απώλειας δεδομένων κατά τη μεταφορά και πρόκλησης παρεμβολών.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Αποσυνδέετε το DVD player πριν από τον καθαρισμό.
- Καθαρίζετε το DVD player με ένα μαλακό πανί. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ουσίες όπως οινόπνευμα, χημικά ή οικιακά καθαριστικά στο DVD player.
- Προς αποφυγή παραμορφώσεων και αποχρωματισμών, σκουπίζετε σταγόνες νερού όσο πιο σύντομα γίνεται.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σύμπτωμα	Πιθανές αιτίες και ποιες πρέπει να είναι οι ενέργειες σας
Δεν υπάρχει εικόνα ή ήχος	• Εξασφαλίστε ότι το πλήκτρο ισχύος είναι στο on. • Εξασφαλίστε ότι η έξοδος ισχύος λειτουργεί. • Εξασφαλίστε ότι το καλώδιο ισχύος δεν είναι φθαρμένο. • Εξασφαλίστε ότι το βύσμα ισχύος έχει συνδεθεί σωστά στην έξοδο.
Εικόνα αλλά όχι ήχος	• Εξασφαλίστε ότι τα βύσματα ήχου έχουν συνδεθεί με ασφάλεια. • Εξασφαλίστε ότι ο διασυνδέτης ήχου δεν είναι φθαρμένος. • Εξασφαλίστε ότι η ένταση έχει αυξηθεί στην εγκατάσταση VOUCH. • Εξασφαλίστε ότι έχετε προγραμματίσει σωστά τις ρυθμίσεις AUDIO (ΗΧΟΣ). • Εξασφαλίστε ότι έχετε χρησιμοποιήσει τη σωστή είσοδο AV για τη συσκευή τηλεόρασης σας. • Εξασφαλίστε ότι ο ήχος δεν έχει τεθεί στη σίγαση.
Ήχος αλλά όχι εικόνα	• Εξασφαλίστε ότι τα βύσματα εικόνας έχουν συνδεθεί με ασφάλεια. • Εξασφαλίστε ότι έχετε χρησιμοποιήσει τη σωστή είσοδο AV για τη συσκευή τηλεόρασης σας. • Εξασφαλίστε ότι ο διασυνδέτης εικόνας δεν είναι φθαρμένος. • Εξασφαλίστε ότι έχετε προγραμματίσει σωστά τις ρυθμίσεις VIDEO (ΕΙΚΟΝΑ).
Όχι καλή εικόνα ή ήχος	• Εξασφαλίστε ότι έχετε προγραμματίσει σωστά τις ρυθμίσεις AUDIO (ΗΧΟΣ) στη συσκευή αναπαραγωγής. • Εξασφαλίστε ότι ο δίσκος δεν έχει γδαρσίματα ή λεκέδες. • Εξασφαλίστε ότι ο διασυνδέτης AV ή ο ακροδέκτης εξόδου δεν είναι φθαρμένα.
Προβάλλεται το **BAD DISC**	• Εξασφαλίστε ότι ο δίσκος δεν έχει στραβώσει, φθαρεί ή παραμορφωθεί. • Εξασφαλίστε ότι ο δίσκος δεν έχει κηλίδες ή φθορές. • Εξασφαλίστε ότι η μορφή δίσκου είναι συμβατή με τη συσκευή αναπαραγωγής • Ελέγξτε εάν δοκιμάσατε να αναπαράγετε ένα CD λογισμικού. Εάν ναι, επανεκκινήστε τη συσκευή αναπαραγωγής.
Το τηλεχειριστήριο δε λειτουργεί	• Εξασφαλίστε ότι το πλήκτρο POWER (ΙΣΧΥΣ) της κύριας μονάδας είναι στο on. • Εξασφαλίστε ότι οι μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου δουλεύουν. • Κατευθύνετε το τηλεχειριστήριο απευθείας στον αισθητήρα υπερύθρων της συσκευής αναπαραγωγής. • Αφαιρέστε οποιαδήποτε εμπόδια μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του αισθητήρα υπερύθρων.
Η μονάδα δε λειτουργεί	• Απενεργοποιήστε την ισχύ και στη συνέχεια ενεργοποιήστε την πάλι.
Προβάλλεται το **NO DISC**	• Εξασφαλίστε ότι έχετε βάλει το δίσκο στη θήκη. • Εξασφαλίστε ότι ο δίσκος δεν είναι ανάποδα. • Εξασφαλίστε ότι ο δίσκος δεν έχει παραμορφωθεί, λεκιαστεί ή γδαρθεί.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΟΘΟΝΗΣ

Πρότυπο βίντεο	NTSC/PAL
Συμβατότητα δίσκων	MPEG4, DVD, DVD+/-R/RW, VCD, JPEG. CD-DA, CD-R, CD-RW

ΕΞΟΔΟΣ ΒΙΝΤΕΟ

Έξοδος βίντεο	1.0 V(p-p) / 75 Q, συγχ., αρνητική πολικότητα

ΕΞΟΔΟΣ ΗΧΟΥ

Στάθμη εξόδου ήχου	2Vrms -1/+0.2
Αντίδραση συχνότητας	20 Hz έως 20 kHz
Λόγος σήματος προς θόρυβο	> 90 dB
Ολική αρμονική παραμόρφωση	< 0.025 %

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΙΣΧΥΟΣ

Είσοδος ισχύος	100-240 V~, 50/60 Hz
Κατανάλωση ισχύος	15 W

ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

Είσοδος

USB	1

Έξοδος

SCART	1
HDMI	1
ΟΜΟΑΞΟΝΙΚΟ	1

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Μην πετάτε αυτή τη συσκευή μαζί με τα χύδην οικιακά απορρίμματα. Επιστρέψτε την σε ένα καθορισμένο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Με αυτό τον τρόπο, συμβάλλετε στη διατήρηση των πόρων και την προστασία του περιβάλλοντος. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της περιοχής σας ή στις αρμόδιες αρχές για περισσότερες πληροφορίες.

Παρακαλούμε απορρίπτετε τις μπαταρίες με έναν φιλικό για το περιβάλλον τρόπο. Μην τις ρίχνετε στα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε χρησιμοποιείτε τα σημεία επιστροφής και συγκέντρωσης στην κοινότητα σας ή επικοινωνείτε με τον αντιπρόσωπο, στον οποίο αγοράσατε το προϊόν.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

- **Risk of electric shock!** Do not open.
- **CAUTION:** To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable parts inside. Refer servicing to authorised service agent.
- For safety reasons, this class II device is provided with double or reinforced insulation as indicated by this symbol.
- The lightning flash with arrowhead within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” inside the enclosure of this device, which may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.
- The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying this device
- Before connecting the device to a socket outlet, make sure the voltage indicated on the device corresponds to your local mains.
- The mains plug or device coupler is the disconnecting device. It shall remain readily operable.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its authorised service agent or similarly qualified person in order to avoid hazard.
- **WARNING!** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this device to rain or moisture. Protect from dripping or splashing. Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on the device.
- Regularly check if the supply cord, device or extension cable are defective. If found defective, do not put device into operation. Immediately pull the plug.
- Place the supply cord and, if necessary, an extension cable in such a way that pulling or tripping over it is impossible. Do not allow the supply cord to hang down within easy reach.
- Do not jam, bend or pull the supply cord over sharp edges.
- Protect the supply cord from being walked on or pinched particularly at the plug, convenience receptacles and the point where it exits from the device.
- Never pull the plug by the supply cord or with wet hands.
- Disconnect the mains plug in case of faults during use, during lightening storms, before cleaning and when not using the device for a longer period of time.
- In case of malfunction due to electrostatic discharge, reset the device by removing the mains plug from the socket outlet.
- Refer all servicing to authorised service agent. Do not attempt to repair the device yourself. Servicing is required when the device has been damaged in any way, such as the supply cord or plug are damaged, liquid has been spilled, objects have fallen into the device, the enclosure is damaged, the device has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- **WARNING!** To prevent injury, devices for wall-mounting must be securely attached in accordance with the installation instructions in the user manual. Improper installation may render the device unsafe.

- Do not use attachments or accessories other than recommended by the manufacturer or sold with this device. Install in accordance with this user manual.
- For devices with stand provided, ensure the stand is tightened properly to the set. Improper tightening may render the device unsafe.
- When installing the device, leave sufficient space for ventilation. Do not install in bookcases, built-in cabinets or the like.
- Do not impede ventilation by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc. Do not insert any objects.
- Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the device.
- Do not place any electronic equipment or toys on the device. Such items could fall from the top and cause device damage and/or personal injury.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
- Do not apply excessive force to the front or top, as this could ultimately overturn the device.
- Do not shift or move the device when powered on.
- Do not touch, push or rub the surface of the screen with any sharp or hard objects.
- Condensation may occur when temperature changes. Condensation can cause damage to the screen and electrical parts. After condensation has faded, spots or blemishes will be present on the screen.
- **CAUTION!** Danger of explosion if batteries are incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type. Do not mix new and old batteries.
- Install batteries correctly, with + and - aligned as indicated on the device.
- Remove batteries when not using the device for a longer period of time.
- Do not expose batteries to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- In case of battery leakage, remove the batteries and clean the battery compartment thoroughly. Avoid contact with skin and eyes.
- Keep batteries out of reach of children. Seek medical advice immediately if batteries have been swallowed.
- Do not dismantle or shred batteries; do not throw into fire. Dispose of properly in accordance with the user manual. Do not dispose of in household waste.
- For USB operation mode, reset the device by disconnecting USB device from device in case of malfunction.
- The batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- To prevent the spread or fire, keep candles or other open flames away from this device at all times.
- Figures and illustrations in this User Manual are provided for reference only and may differ from actual device appearance. Product design and specifications may be changed without notice.
- Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

CONGRATULATIONS

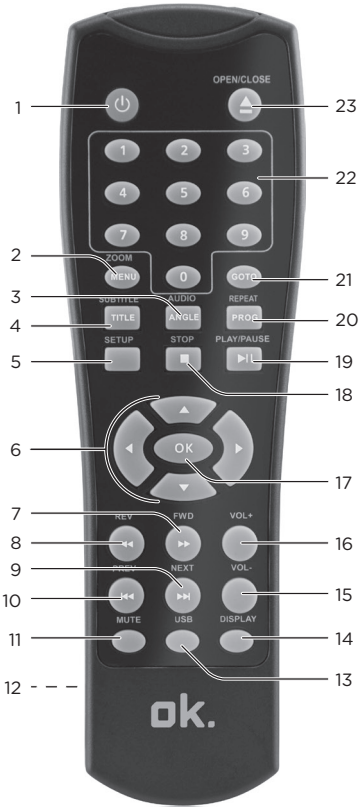
Thanks for your purchase of **ok.** product. Please read this manual carefully and keep it for future reference.

INTENDED USE

This device is intended for playing audio and video signals. Any other use may result in damage to product or injuries.

COMPONENTS

Remote Control

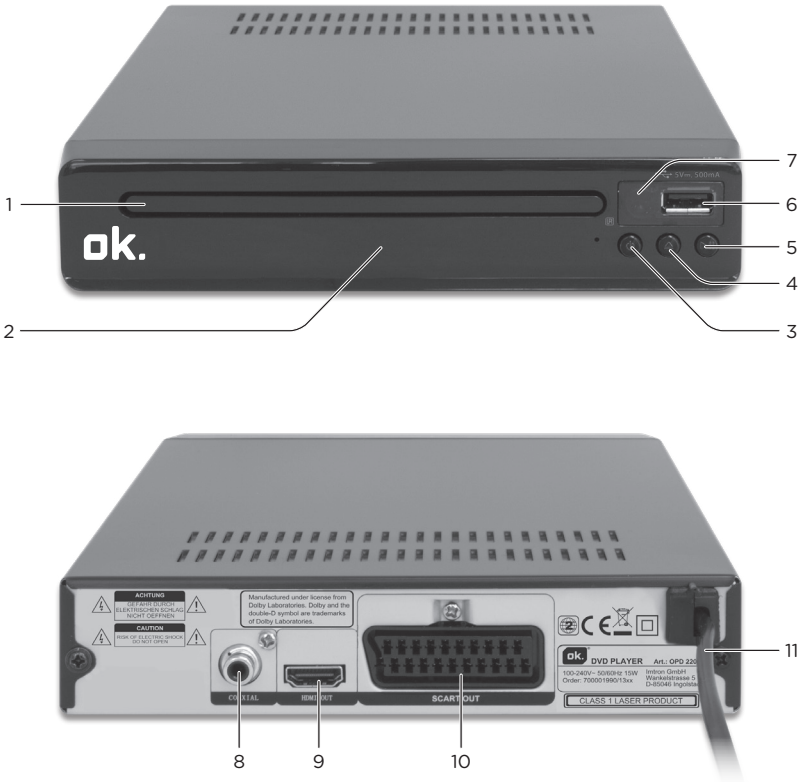


Remote Control

1. ⏻ **button**
   Switch the DVD Player between on and standby mode.
2. **ZOOM/MENU button**
   Zoom in or out the picture/open menu.
3. **AUDIO/ANGLE button**
   Press to change audio mode/view action from 2 different angles.
4. **SUBTITLE/TITLE button**
   Press during playback repeatedly to display or switch subtitles/ display the title menu.
5. **SETUP button**
   To enter the system set up menu.
6. ▲▼◄► **Navigation button**
   Navigation key.
7. **FWD button**
   Fast forward during playback.
8. **REV button**
   Fast reverse during playback.
9. **NEXT button**
   Skip to next chapter/track.
10. **PREV button**
    Skip to previous chapter/track.
11. **MUTE button**
    Switch on/off the sound.
12. **Battery compartment** (behind)
13. **USB button**
    Switch to read a USB.
14. **DISPLAY button**
    During playback, press repeatedly to show the elapsed playing time, languages, etc. depending on the disc inserted.
15. **VOL- button**
    Decrease volume.
16. **VOL+ button**
    Increase volume.
17. **OK button**
    Confim an entry.
18. **STOP button**
    Stop a playback.
19. **PLAY/PAUSE button**
    Play/pause a playback.
20. **REPEAT/ PROG button**
    Repeat playback/program playback sequences.
21. **GOTO button**
    Jump to a certain time on a disc.
22. **0-9 Numerical button**
    Select a numbered item in the menu.
23. **OPEN/CLOSE button**
    Open and close the disc tray.

COMPONENTS

Main Unit



1. Tray door
2. LED
3. ⏻ button
4. ⏏ button
5. ⏯ Button
6. USB port
7. Sensor
8. Digital audio coaxial output
9. HDMI output
10. SCART output
11. Power cord with plug

INSTALLING REMOTE CONTROL BATTERIES

1

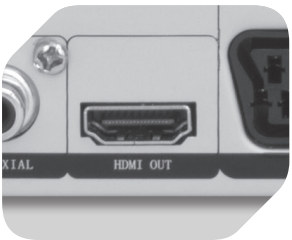
Open the battery cover on the back of the remote control.

2

Insert 2 batteries (AAA, 1.5V). Ensure the + and – polarities of the batteries line up with the markings inside the case. Close the cover.

CONNECTING TO TV

CAUTION
Disconnect the AC power cord before connecting any devices.



Connect via HDMI cable

Connect the DVD player to the TV with an HDMI cable.

Connect via SCART cable

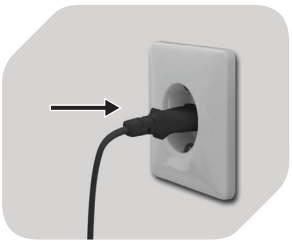
Connect the DVD player to the TV with a SCART cable.

CONNECTING TO DIGITAL AMPLIFIER

Connect via COAX cable

Connect the coaxial digital audio output to the AV amplifier. Set the AV Amplifier to the digital input connected to the DVD Player.

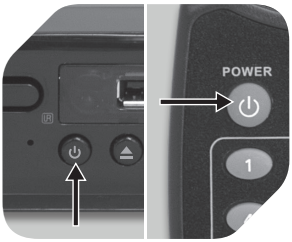
PLUGGING IN THE POWER CORD



1

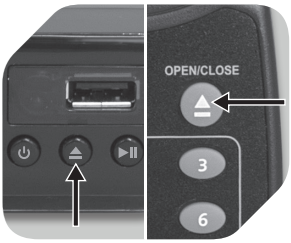
Connect the power plug to a suitable power outlet.

BASIC OPERATION OF CONTROL KEYS



Turn on the DVD player

Press the ⏻ button on the main unit or remote control.



Open the tray

Press ⏏ button on the main unit or remote control.

Adjust the volume

Press **VOL+/VOL-** button on the remote.

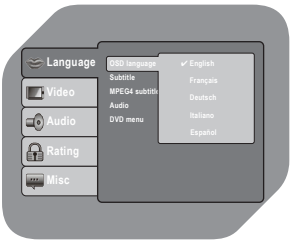
OSD

System setup

Press the **SETUP** button on the remote control. SETUP MENU will be displayed. After accessing the SETUP MENU, press ▲ or ▼ button to select an item desired, then press the **OK** button to confirm. Press ◄ button return to the menu of upper level. To exit the setup, press the **SETUP** button again. In the SETUP MENU, you may choose any of the following options as you like.

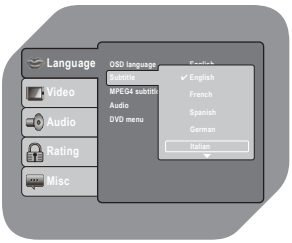
Language setup

Select Language in the SETUP MENU. Press ▲ or ▼ button to select an item desired, then press the **OK** button to confirm.



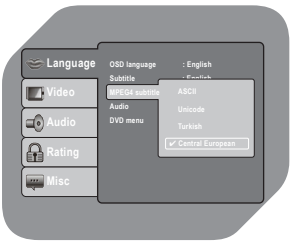
OSD Language

Use this item to select the language of the setup menu and screen display.



Subtitle

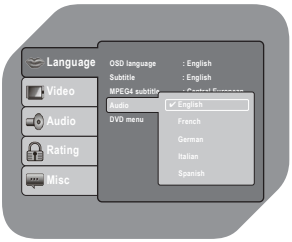
This option provides the preset subtitle language.



MPEG4 Subtitle

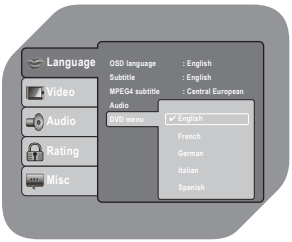
Select different MPEG4 subtitle encoding option.

OSD



Audio

Select the built-in disc dubbing language options.

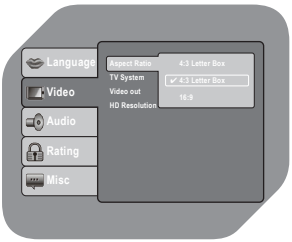


DVD Menu

This option provides the film's menu language options.

Video setup

Select Video in the setup menu. Press ▲ or ▼ button to select an item desired, then press the **OK** button to confirm.

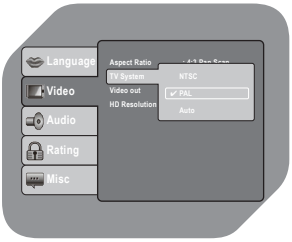


Aspect Ratio

Select the aspect ratio.

Note

The image display ratio is related to the recorded disc format. Some disc can not display images in the aspect ratio you choose. If you play a disc recorded in 4:3 format on a wide screen TV, black bars will appear on the left and right side of the screen. You must adjust the screen setting depending on the type of the television you have.



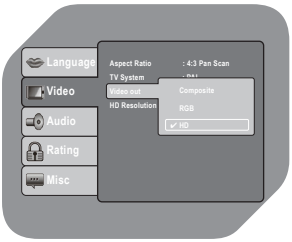
TV System

Select the different TV system.

Note

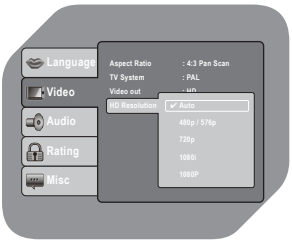
The DVD player setting should be matched to your TV set. For more information of output format, refer to the instructions or your TV set.

OSD



Video Out

Select the video output format wanted.



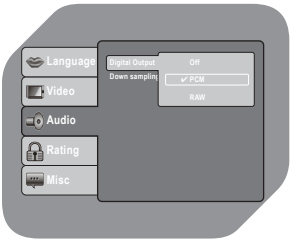
HD Resolution

After you set the video output to HD output, you can choose the resolution of HDMI output.

OSD

Audio setup

Select Audio in the setup menu. Press ▲ or ▼ button to select an item desired, then press the **OK** button to confirm.



Digital output

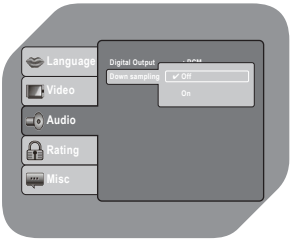
Adjust the audio output on Coaxial ports to work in harmony with the audio equipment (e.g.receiver, amplifier) connected to the player.

Off Digital audio output is disabled

PCM Transfer stereo 2 channels signals

RAW Transfer the DVD original audio track

Note
This item is only for the player with coaxial output.



Down sampling

Select down sampling function **On** or **Off**.

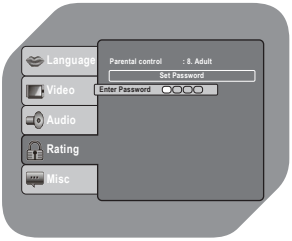
Off Disable this function

On System will down sampling for high sampling rate audio (more than 96K)

OSD

Rating setup

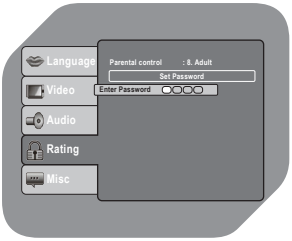
Select Rating in the setup menu. Press ▲ or ▼ button to select an item desired, then press the **OK** button to confirm.



Parental Control

Set the parental control feature of the player.

Note
Password is needed before setting parental control.



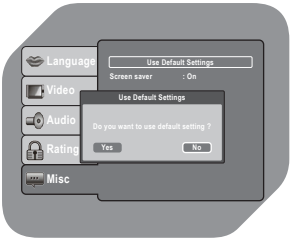
Set Password

Input four digits (password), then press **OK** button to confirm.

Note
If you forget your password, please use the universal password 6666 to unlock.

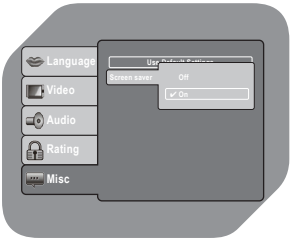
Misc setup

Select MISC in the setup menu. Press ▲ or ▼ button to select an item desired, then press the **OK** button to confirm.



Use Default Settings

Reset setup data to factory default value.



Screen Saver

Enable/disable the screen saver function.

Note
Not all player has this item.

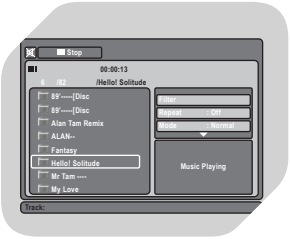
OSD

DVD playback
Open the disc tray and insert a DVD. The DVD playback menu will appears.

OPEN/CLOSE	Press ⏏ to eject the CD/DVD.
STOP	To stop the playback temporarily, press ■ once. To stop the playback completely, press twice.
PLAY/PAUSE	To pause the playback temporarily, press ⏸ once. To resume, press ▶ again.
SKIP FORWARD/ BACKWARD	During playback, press ⏭ to skip to the next chapter or ⏮ to skip to the previous chapter.
SEARCH FORWARD/ BACKWARD	During playback, press ▶▶ to fast forward current chapter or ◀◀ to rewind current chapter.
REPEAT PLAYBACK	During playback, press **REPEAT** button repeatedly to activate the following repeat functions:
	DVD Repeat chapter/Repeat title/Repeat off
	VCD (PCB Off) Repeat single/Repeat all/Repeat off
	MP3/WMA/CD Repeat single/Repeat folder/Repeat off
ON-SCREEN INFORMATION	During playback, press **DISPLAY** button repeatedly to show the disc information on titles, chapters, elapsed playing time, languages, etc. depending on the disc inserted.
SUBTITLE	Press **SUBTITLE** button repeatedly for changing subtitle language.
AUDIO	Press **AUDIO** button repeatedly for changing audio language.
TITLE	Press **TITLE** button to stop playing and to return to the disc menu.
ANGLE	Press **ANGLE** button to change angle.
PROGRAM	Press **PROG** button for setting the order of more titles or sections.

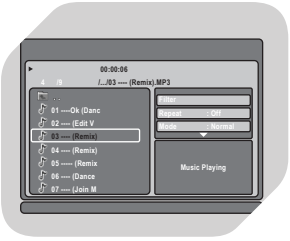
OSD

MP3/WMA/JPEG/MPEG4 playback



1

Press ▲ or ▼ button to choose the root directory and then press **OK** button to enter into the sub directory.



2

Press ▲ or ▼ button to choose the desired track and then press **OK** or **PLAY** button to start the music or movie playback.

OSD

Filter Allows selecting the categories of files displayed in the browser list.

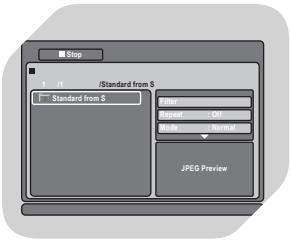
Repeat To switch different repeat playing mode.

Mode Select different playing mode as follows:

Normal	Shuffle mode is cancelled.
Shuffle	Shuffle mode enabled. When playback reaches the end of the current chapter/track, playback jumps to a random chapter/track. As the end of each chapter/ track is reached, another random chapter/track will be played until all tracks/chapters have been played or the Shuffle mode is cancelled by toggling to a different Mode Option.
Music Intro	In this mode, the media will play 10 seconds and then skip to next media.
Edit Mode	To enable programmed playback mode. When you select the mode, press ◀ button to directory and press **OK** to choose the desired track and press **Add to program** to start program playback.
Program view	Display program track.
Browser view	Display track directory.
Add to program	Choose the track and press **Add to program** to add the track of the program play directory.
Clear program	In the complete stop state (press the **STOP** button twice), choose the track and press **Clear program** to delete the track of the program play directory.

OSD

PICTURE CD playback



PICTURE CD

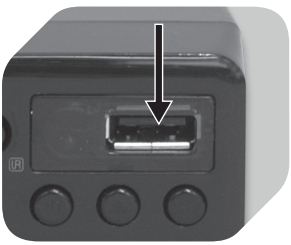
Press ▲ or ▼ button to choose the root directory and then press **OK** button to enter into the sub directory.

Playback Picture

1. Press ▲ or ▼ button to choose the desired picture.
2. Then press **OK** or **PLAY** button to show the picture on screen. If you want to return to the upper menu, press ▲ or ▼ button to choose and press **OK** button.

Image rotation

In picture play state:
1. Press ▲ or ▼ button to rotate the picture,
2. Press **ANGLE** button to change the picture scan mode.



USB

Insert a USB device or a MP3 Player with USB Interface to play the MP3 music or and JPEG files.
All function is same as playing a disc.

Note
When inserting the USB device, please do not insert in the wrong direction. Otherwise the USB device or DVD player may be damaged.
When the disc is playing, please stop playing first and then enjoy USB by pressing USB key on the remote controller.
Not all USB device can be supported by this DVD Player.

CAUTION
The USB memory stick should be plug in the unit directly. USB extension cable should not be used to avoid failing of data transferring and interference caused.

CLEANING AND CARE

- Unplug the DVD player before cleaning.
- Clean the DVD player with a soft cloth. Never use substances such as alcohol, chemicals or household cleaners on the DVD player.
- To avoid deformations and color fading, wipe off water drops as soon as possible.

TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible Causes and what you should do
No picture or sound	• Ensure the power button is on. • Ensure the power outlet is operational. • Ensure the power cord is not damaged. • Ensure the power plug is connected firmly to the outlet.
Picture but no sound	• Ensure the audio jacks are securely connected. • Ensure the audio connector is not damaged. • Ensure the volume is turned up in VOUCH setup. • Ensure you have set the player's AUDIO settings correctly. • Ensure you have entered the correct AV input for your TV. • Ensure the audio is not set to mute.
Sound but no picture	• Ensure the video jacks are securely connected. • Ensure you have entered the correct AV input for your TV. • Ensure the video connector is not damaged. • Ensure you have set the player's VIDEO settings correctly.
Poor picture or sound	• Ensure you have set the player's AUDIO settings correctly. • Ensure the disc is not scratched or stained. • Ensure the AV connector or the output terminal is not damaged.
BAD DISC displayed	• Ensure the disc is not warped, damaged or deformed. • Ensure the disc is not badly stained or damaged. • Ensure the disc format is compatible with the player. • Please check whether you have tried to play a software CD. If so, please restart the player.
Remote not working	• Make sure the Main units POWER button is on. • Ensure the remote batteries are working. • Point the remote control directly at the player's IR sensor. • Remove any obstacles between the remote and the IR sensor.
Unit not working	• Turn off the power, and then turn it on again.
NO DISC displayed	• Ensure you have put the disc on the tray. • Ensure the disc is not upside down. • Ensure the disc is not distorted, stained or scratched.

SPECIFICATION

DISPLAY FEATURES	
Video standard	NTSC/PAL
Discs Compatibility	MPEG4, DVD, DVD+/-R/RW, VCD, JPEG. CD-DA, CD-R, CD-RW
VIDEO OUT	
Video out	1.0 V(p-p) / 75 Q, sync, negative polarity
AUDIO OUT	
Audio out level	2Vrms -1/+0.2
Frequency response	20Hz to 20kHz
S/N ratio	> 90 dB
Total harmonic distortion	< 0.025 %
POWER REQUIREMENTS	
Power Input	100-240 V~, 50/60 Hz
Power consumption	15 W
CONNECTIONS	
Input	
USB	1
Output	
SCART	1
HDMI	1
COAX	1

DISPOSAL

Do not dispose of this appliance as unsorted municipal waste. Return it to a designated collection point for the recycling of WEEE. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. Contact your retailer or local authorities for more information.

Please dispose of batteries in an environmentally friendly manner Do not put batteries into the household waste. Please use the return and collection systems in your community or contact the dealer where you purchased the product.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES ACERCA DE LA SEGURIDAD. LEER ATENTAMENTE Y GUARDAR PARA EVENTUALES CONSULTAS FUTURAS.

- **¡Riesgo de descarga eléctrica!** No abrir.
- **PRECAUCIÓN:** Para prevenir el riesgo de descargas eléctricas, no retire la cubierta (o la parte trasera). En el interior no hay piezas que puedan ser mantenidas o reparadas por el usuario. Para reparaciones o mantenimiento recurra a personal cualificado.
- Por motivos de seguridad, este aparato de clase II se ha provisto de un aislamiento doble o reforzado tal y como se indica con el símbolo que precede.
- La luz en forma de flecha dentro de un triángulo equilátero parpadeando avisa al usuario de la presencia de una "tensión peligrosa" sin aislar dentro del aparato, y que podría suponer un riesgo de descarga eléctrica para las personas.
- El signo de exclamación con un triángulo equilátero avisa al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en los documentos que acompañan a este aparato.
- Antes de conectar el aparato a una toma de corriente, asegurar que la tensión indicada en el aparato corresponda con la tensión de red local.
- La clavija principal o el acoplador del aparato representa el dispositivo de desconexión. Deberá estar siempre accesible.
- Si el cable de alimentación presentara algún daño, deberá sustituirse por parte del fabricante, su servicio técnico o una persona correspondientemente cualificada a fin de evitar un peligro.
- **AVISO:** No exponer este aparato a la lluvia, o humedad, para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica. Proteger de los goteos o salpicaduras. No colocar sobre el aparato objetos rellenos con líquidos, como podría ser un jarrón.
- Controlar con regularidad si el cable de alimentación, el aparato o el cable alargador están defectuosos. En caso de defecto, el aparato no deberá ponerse en funcionamiento. Desenchufe la clavija de inmediato.
- Colocar el cable de alimentación y, en caso necesario, el cable alargador de tal modo que sea imposible tirar de él o tropezar sobre él. No dejar que el cable de alimentación cuelgue libre y fácilmente accesible.
- No aplastar, doblar ni tirar del cable de alimentación por bordes afilados.
- Proteger el cable de alimentación para que no se pise o punce en el enchufe, receptores y punto en el que sale del aparato.
- No desenchufar nunca el cable de alimentación tirando del cable o con las manos húmedas.
- Desenchufar la clavija de la red en caso de un funcionamiento defectuoso durante el uso, durante tormentas con rayos, antes de limpiar y cuando no se vaya a utilizar el aparato durante un periodo largo de tiempo..
- En caso de un funcionamiento defectuoso a causa de una descarga electrostática se debe reiniciar el dispositivo retirando la clavija de la de la toma de corriente principal.
- Derivar todo mantenimiento a personal cualificado. No intentar reparar el aparato por su cuenta. Se necesitará mantenimiento cuando se dañe el aparato como por ejemplo, se dañe el cable o clavija de alimentación, se derramara líquido. hubiera caído algún objeto sobre el aparato, se dañara la carcasa, se hubiera expuesto el aparato a la lluvia o humedad, no funcione correctamente o se hubiera caído.
- **AVISO:** Para evitar lesiones, el aparato para montar en pared deberá acoplarse de forma segura de conformidad con las instrucciones de instalación del manual de usuario. Un momntaje inadecuado podrá hacer que el aparato sea inseguro.

- No utilizar ningún añadido o accesorio más que los recomendados por el fabricante o los que se vendieran conjuntamente con este aparato. Instalar de acuerdo con este manual de usuario.
- Para aparatos que se suministren con poste de sujeción se debe asegurar que el aparato quede bien apretado al poste. Un apriete inadecuado podrá hacer que el aparato sea inseguro.
- Al instalar el aparato, se debe dejar espacio suficiente para su ventilación. No colocar en librerías, armarios empotrados o similar.
- No impedir la ventilación tapando las aperturas de ventilación con otros elementos como pudieran ser periódicos, trapos de cocina, cortinas, etc. No insertar ningún objeto.
- No colocar sobre el aparato cualquier cosa con llamas como velas.
- No coloque aparatos electrónicos o juguetes encima del aparato. Estos artículos podrían caer y dañar el aparato o causar lesiones.
- No instalar cerca de fuentes de calor como radiadores, registradores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
- No aplicar demasiada fuerza en la parte frontal o superior ya que podría en última instancia volcar el aparato.
- No desplazar o mover el aparato cuando esté encendido.
- No tocar, empujar o frotar la pantalla con ningún objeto afilado.
- Con los cambios de temperatura se podría generar condensación. La condensación puede dañar la pantalla y componentes eléctricos. Una vez pasada la condensación, aparecerán puntos o manchas en la pantalla.
- **PRECAUCIÓN:** Existe peligro de explosión si se colocan las pilas de forma incorrecta. Sustituir únicamente con pilas iguales o equivalentes. No mezclar pilas nuevas y usadas.
- Colocar las pilas correctamente con + y - alineados según se indica en el aparato.
- Retirar las pilas cuando no se vaya a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo largo.
- No exponer las pilas a calor excesivo, como podría ser a los rayos del sol, fuego o parecido.
- Si existiera alguna fuga en la pila, retirar las pilas y limpiar a fondo el compartimiento de pilas. Evitar el contacto con la piel y los ojos.
- Mantener las pilas alejadas del alcance de los niños. Consultar inmediatamente con un médico en caso de tragar alguna pila.
- No desmontar, o aplastar las pilas, ni arrojarlas al fuego. Desechar correctamente de acuerdo con el manual de usuario. No desechar con la basura doméstica.
- Para el modo de funcionamiento USB, en caso de no funcionar correctamente, reiniciar el dispositivo desconectando el dispositivo USB del aparato
- Las baterías (pack de baterías o las pilas) no deben exponerse a un calor excesivo como luz solar directa, fuego o similar.
- Para evitar la posibilidad de un incendio, mantenga velas u otros objetos encendidos siempre lejos de este aparato.
- Las figuras e ilustraciones en este manual de usuario se ofrecen a título de referencia únicamente y pueden diferir del aspecto real del producto. El diseño y las especificaciones del producto pueden ser modificados sin previo aviso.
- El exceso de presión acústica de auriculares y cascos auriculares puede provocar daños auditivos.

FELICIDADES

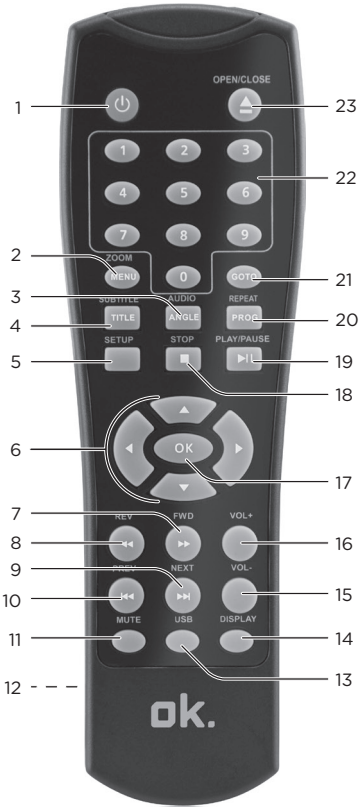
Muchas gracias por haber adquirido un producto **ok.** . Lea este manual atentamente y consérvelo para consultas posteriores.

FINALIDAD DE USO

Este dispositivo está diseñado para la reproducción de señales de audio y vídeo. Cualquier otro uso puede producir lesiones o daños en el producto.

COMPONENTES

Mando a distancia

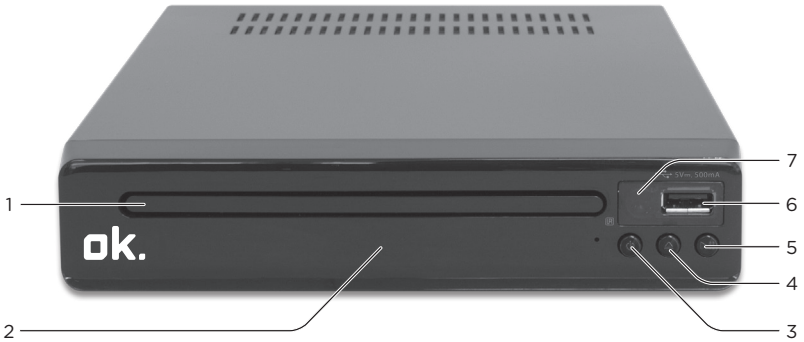


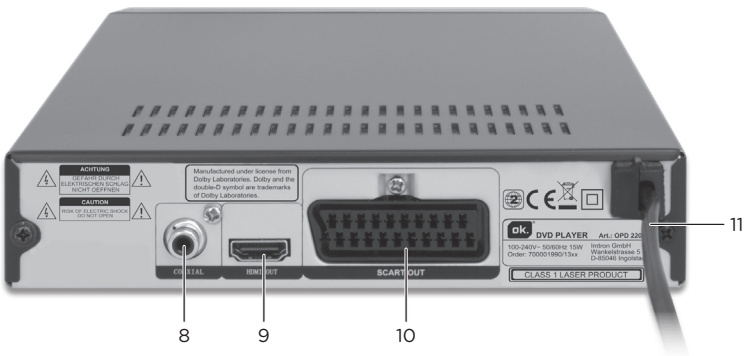
Mando a distancia

1. **Botón** ⏻
   Encienda el reproductor de DVD entre Encendido y modo Standby.
2. **Botón ZOOM/MENU**
   Acercar o alejar la imagen /menu abierto.
3. **Botón AUDIO/ANGLE**
   Pulse para cambiar el modo de audio / vista desde 2 ángulos diferentes.
4. **Botón SUBTITLE/TITLE**
   Presione repetidamente durante la reproducción para mostrar o cambiar subtítulos / mostrar el menú de títulos.
5. **Botón SETUP**
   Para entrar en el menú de configuración del sistema.
6. **▲▼◄► Botón de navegación**
   Tecla de navegación.
7. **Botón FWD**
   Avance rápido durante la reproducción.
8. **Botón REV**
   Retroceso rápido durante la reproducción.
9. **Botón NEXT**
   Ir al siguiente capítulo / pista.
10. **Botón PREV**
    Saltar al capítulo / pista anterior.
11. **Botón MUTE**
    Encender/apagar el sonido.
12. **Compartimento de la batería** (atrás)
13. **Botón USB**
    Cambie para leer un USB
14. **Botón DISPLAY**
    Durante la reproducción, pulse repetidamente para mostrar el tiempo de reproducción transcurrido, idiomas, etc, dependiendo del disco insertado.
15. **Botón VOL -**
    Disminuye el volúmen.
16. **Botón VOL+**
    Aumenta el vólumen.
17. **Botón OK**
    Confimar una entrada.
18. **Botón STOP**
    Detener la reproducción.
19. **Botón PLAY/PAUSE**
    Reproducir / pausar la reproducción.
20. **Botón REPEAT/ PROG**
    Repetir reproducción / programa de reproducción de secuencias.
21. **Botón GOTO**
    Ir a una secuencia determinada en un disco.
22. **Botón numeral 0-9**
    Seleccione un elemento numerado en el menú.
23. **Botón OPEN/CLOSE**
    Abre y cierra la bandeja del disco.

COMPONENTES

Unidad pricipal





1. Bandeja
2. LED
3. Botón ⏻
4. Botón ⏏
5. Botón ▶II
6. Puerto USB
7. Sensor
8. Salida digital coaxial de audio
9. Salida HDMI
10. Salida SCART
11. Cable de alimentación con enchufe

IINSTALACIÓN DE LAS PILAS DEL MANDO A DISTANCIA

1

Abra la tapa de las baterías en la parte trasera del mando a distancia.

2

Inserte 2 pilas (AAA, 1,5 V). Asegúrese de que las polaridades + y - de las pilas coincidan con las marcas del interior del compartimento. Cierre la tapa.

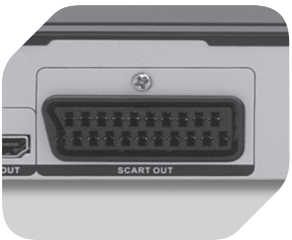
CONECTAR AL TELEVISOR

PRECAUCIÓN

Desconecte el cable de alimentación AC antes de conectar cualquier producto.

Conectar vía cable HDMI

Conecte el reproductor de DVD al televisor mediante un cable HDMI.



Conectar vía cable SCART

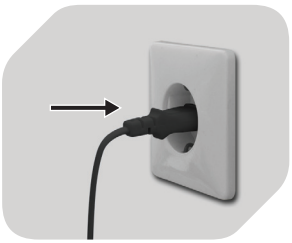
Conecte reproductor de DVD al televisor a través de un cable SCART.

CONECTAR A UN AMPLIFICADOR DIGITAL

Conexión vía cable coaxial

Conecte la salida de audio digital coaxial al amplificador AV. Ajuste el amplificador AV a la entrada digital conectada al reproductor de DVD.

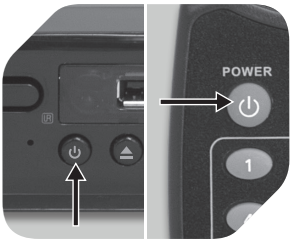
CONECTAR EL CABLE DE ALIMENTACIÓN



1

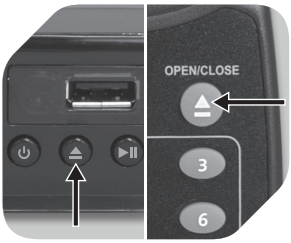
Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.

OPERACIONES BÁSICAS DE LAS LLAVES DE CONTROL



Encienda el reproductor de DVD

Pulse el botón ⏻ de la unidad principal o del mando a distancia.



Abra la bandeja

Pulse el botón ⏏ de la unidad principal o del mando a distancia.

Ajuste el volumen

Pulse el botón **VOL+/VOL-** del mando a distancia.

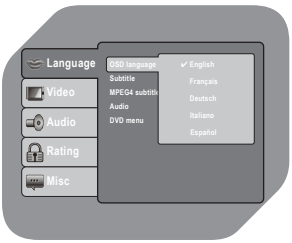
OSD

Configuración del sistema

Pulse el botón **SETUP** del mando a distancia. Se visualizará SETUP MENU. Después de acceder al SETUP MENU, pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el elemento deseado, luego pulse el botón de **OK** para confirmar. Pulse el botón ◄ para volver al menú del nivel superior. Para salir de la configuración, pulse nuevamente el botón **SETUP**. En el menú de configuración, puede elegir cualquiera de las siguientes opciones que desee.

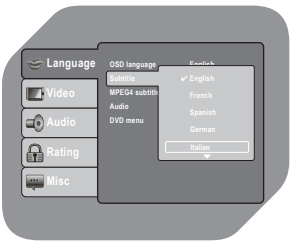
Configuración del idioma

Seleccione el idioma en el SETUP MENU. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el elemento deseado, luego pulse el botón **OK** para confirmar.



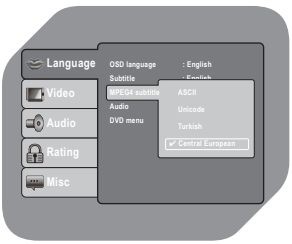
OSD Idioma

Utilice esta opción para seleccionar el idioma del menú de configuración y visualización de pantalla.



Subtítulo

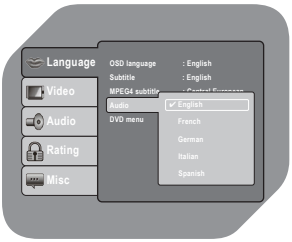
Esta opción proporciona el idioma de subtítulos predeterminado.



MPEG4 Subtítulo

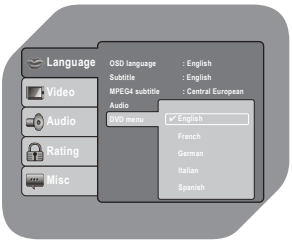
Seleccione otra opción MPEG4 de decodificación de subtítulos.

OSD



Audio

Seleccione las opciones incorporadas de doblaje de idioma del disco.

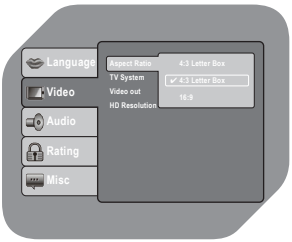


DVD Menu

Esta opción da acceso a las opciones del menú de idiomas de la película.

Configuración de vídeo

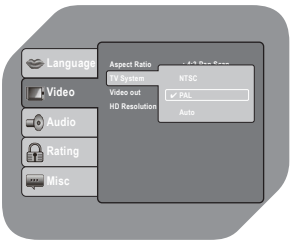
Seleccione Vídeo en el menú de configuración. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el elemento deseado, después pulse el botón **OK** para confirmar.



Relación de aspecto

Seleccione la relación de aspecto.

Nota
La relación de visualización de imagen está relacionada con el formato del disco grabado. Algunos discos no pueden mostrar imágenes en el formato que usted elija. Si reproduce un disco grabado en formato 4:3 en un televisor de pantalla ancha, aparecerán barras negras en la parte izquierda y derecha de la pantalla. Debe ajustar la configuración de la pantalla en función del tipo de televisor que tenga.

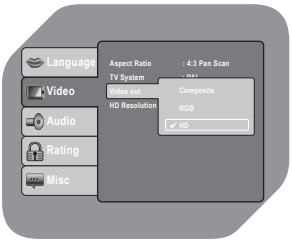


Sistemas de televisión

Seleccione los diferentes sistemas de televisión.

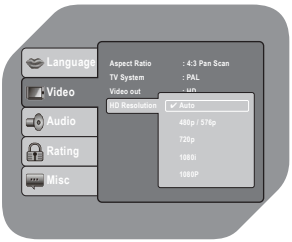
Nota
La configuración del reproductor de DVD debe ser compatible con su televisor. Para obtener más información sobre el formato de salida, consulte las instrucciones de su televisor.

OSD



Salida de video

Seleccione el formato de salida de vídeo deseado.



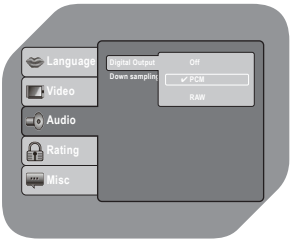
Resolución HD

Después de configurar la salida de vídeo a la salida HD, usted puede elegir la resolución de la salida HDMI.

OSD

Configuración de audio

Seleccione Audio en el menú de configuración. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el elemento deseado y pulse el botón **OK** para confirmar.



Salida digital

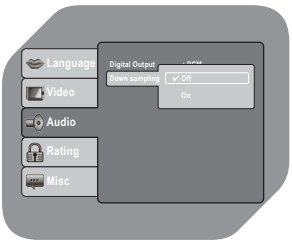
Ajuste la salida de audio en los puertos coaxiales para que funcione en armonía con el equipo de audio (por ejemplo, receptor, amplificador) conectado al reproductor.

Off Salida de audio digital inhabilitada

PCM Transfiere señales de 2 canales de estéreo

RAW Transfiere la pista de DVD de audio original

Nota
Esto es sólo para el reproductor con salida coaxial



Disminución de resolución

Seleccione la función de disminución de resolución en **On** o **Off**.

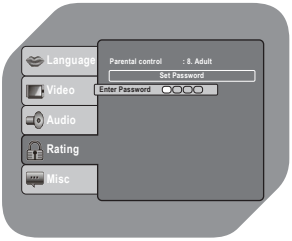
Off Desactivar esta función

On El sistema se submuestreo para audio de alta velocidad de muestreo (más de 96K)

OSD

Configuración de Rating

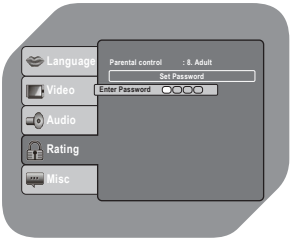
Seleccione Rating en el menú de configuración. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el elemento deseado, después pulse el botón **OK** para confirmar.



Control parental

Ajuste la función de control parental del reproductor.

Nota
Se necesita la contraseña antes de establecer el control parental.



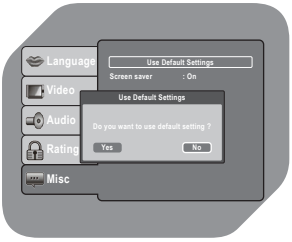
Establecer una contraseña

Introduzca cuatro dígitos (contraseña), luego presione el botón **OK** para confirmar.

Nota
Si no recuerda su contraseña, por favor, utilice la contraseña universal 6666 para desbloquear.

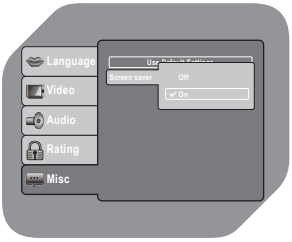
Configuración Misc

Seleccione MISC en el menú de configuración. Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el elemento deseado, después pulse el botón **OK** para confirmar.



Utilice los ajustes predeterminados

Restablecer los datos de configuración al valor predeterminado de fábrica.



Protector de pantalla

Activar / desactivar la función de protector de pantalla.

Nota
No todos los reproductores tienen esta función.

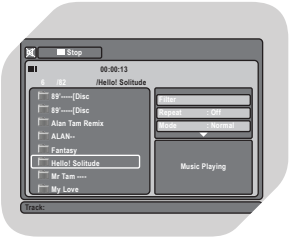
OSD

Reproducción de DVD
Abra la bandeja del disco e inserte un DVD. El menú de reproducción de DVD aparece.

OPEN/CLOSE (ABRIR/CERRAR)	Pulse ⏏ para extraer el CD/DVD.
STOP	Para detener la reproducción temporalmente, pulse ■ una vez. Para detener la reproducción completamente, pulse dos veces.
PLAY/PAUSE (REPRODUCIR/ PAUSA)	Para pausar la reproducción temporalmente, pulse ⏸ una vez. ▶ Para reanudar, pulse de nuevo.
SKIP FORWARD/ BACKWARD (SALTAR HACIA ADELANTE/ATRÁS)	Durante la reproducción, pulse ⏭ para pasar al siguiente capítulo o ⏮ para pasar al capítulo anterior.
SEARCH FORWARD/ BACKWARD (BUSCAR HACIA ADELANTE/ATRÁS)	Durante la reproducción, pulse ▶▶ para avanzar rápido en el capítulo actual o ◀◀ para rebobinar el capítulo actual.
REPEAT PLAYBACK (REPETIR REPRODUCCIÓN)	Durante la reproducción, pulse el botón **REPEAT (REPETIR)** repetidamente para activar las siguientes funciones de repetición: **DVD** Repetir capítulo/Repetir título/Repetición apagada **VCD (PCB Off)** Repetir una pista/Repetir todo/Repetición apagada **MP3/WMA/CD** Repetir una pista/Repetir carpeta/Repetición apagada
ON-SCREEN INFORMATION (INFORMACIÓN EN PANTALLA)	Durante la reproducción, pulse el botón **DISPLAY (PANTALLA)** repetidamente para mostrar la información del disco en títulos, capítulos, tiempo de reproducción transcurrido, idiomas, etc, dependiendo del disco insertado.
SUBTITLE (SUBTÍTULO)	Pulse el botón **SUBTITLE (SUBTÍTULO)** repetidamente para cambiar el idioma de los subtítulos.
AUDIO	Pulse el botón **AUDIO** repetidamente para cambiar el idioma de audio.
TITLE (TÍTULO)	Pulse el botón **TITLE (TÍTULO)** para detener la reproducción y volver al menú de disco.
ANGLE (ÁNGULO)	Pulse el botón **ANGLE (ÁNGULO)** para cambiar el ángulo..
PROGRAM (PROGRAMA)	Pulse el botón **PROG** para establecer el orden de más títulos o secciones.

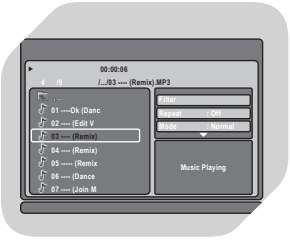
OSD

Reproducción MP3/WMA/JPEG/MPEG4



1

Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el directorio raíz y luego presione el botón **OK** para entrar en el sub-directorio.



2

Pulse el botón ▲ o ▼ t para seleccionar la pista que desee y pulse **OK** o **PLAY** para comenzar la reproducción de música o películas

OSD

Filter (Filtro) Permite seleccionar las categorías de archivos que aparecen en la lista del navegado.

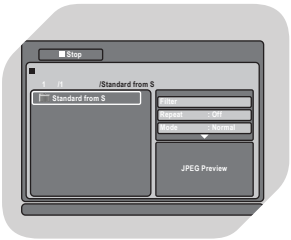
Repeat (Repetir) Para cambiar diferentes modos de repetición de reproducción.

Mode (Modo) Selecciona diferentes modos de reproducción tales como:

Normal (Normal)	Modo de reproducción aleatoria se cancela.
Shuffle (Aleatoria)	Modo de orden aleatorio activado. Cuando la reproducción llega al final del actual capítulo / pista, la reproducción salta a un capítulo/pista al azar. Cuando llega al final de cada capítulo / pista, otro capítulo/ pista se reproducirá al azar, hasta que todas las pistas / capítulos se hayan reproducido o el modo de reproducción aleatoria se cancela cambiando a una opción de modo diferente.
Music Intro (Música de introducción)	En este modo, la música se reproducirá 10 segundos y luego saltará a la próxima pista.
Edit Mode (Modo de edición)	Para activar el modo de reproducción programada. Cuando se selecciona el modo, pulse el botón ◀ para directorio y pulse **OK** para seleccionar la pista deseada y pulse **Add to program** para iniciar la reproducción del programa.
Program view (Vista del programa)	Muestra el programa de seguimiento.
Browser view (Vista del navegador)	Muestra el directorio de pistas.
Add to program (añadir al programa)	Seleccione la pista y pulse **Add to program** para agregar la pista del directorio de reproducción programada.
Clear program (borrar programación)	En el estado de detención completa (pulse el botón **STOP** dos veces), seleccione la pista y **Clear program** para borrar la pista del directorio de reproducción programada.

OSD

Reproducción de PICTURE CD



PICTURE CD

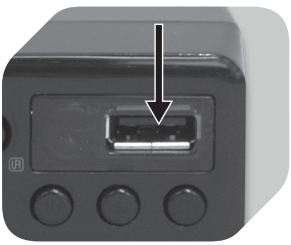
Pulse el botón ▲ o ▼ para elegir el directorio raíz y luego presione el botón **OK** para entrar en el sub-directorio.

Reproducción de imágenes

1. Pulse el botón ▲ o ▼ para elegir la imagen deseada.
2. Luego pulse el botón **OK** o **PLAY** para mostrar la imagen en la pantalla. Si desea volver al menú anterior, pulse el botón ▲ o ▼ para elegir ⮌ y pulse el botón **OK**

Rotación de imagen

En el estado de reproducción de imágenes:
1. Pulse el botón ▲ o ▼ para girar la imagen,
2. Pulse el botón **ANGLE** para cambiar el modo de escaneo de imagen.



USB

Inserte un dispositivo USB o un reproductor MP3 con interfaz USB para reproducir la música MP3 y archivos JPEG.
La función es la misma para reproducir un disco.

Nota
Al insertar el dispositivo USB, por favor, no lo haga en la dirección equivocada. De lo contrario el dispositivo USB o el reproductor de DVD pueden resultar dañados.
Cuando el disco se esté reproduciendo, por favor, primero detenga la reproducción y luego conecte el USB pulsando la tecla USB del mando a distancia.
No todos los dispositivos USB pueden ser compatibles con este reproductor.

PRECAUCIÓN
El dispositivo de memoria USB debe ser conectado directamente a la unidad. El cable USB de extensión no se debe usar para poder evitar fallos en la transferencia de datos o interferencias

LIMPIEZA Y CUIDADO

- Desconecte el reproductor de DVD antes de limpiarlo.
- Limpie el reproductor de DVD con un paño suave. Nunca utilice sustancias como alcohol, productos químicos o detergentes domésticos sobre el reproductor de DVD.
- Para evitar deformaciones y desvanecimiento del color, limpie de inmediato gotas de agua tan inmediatamente.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Posibles causas y lo que debe hacer
No hay imagen o sonido	• Asegúrese que está encendido. • Asegúrese que el enchufe funciona.. • Asegúrese que el cable no esté dañado. • Asegúrese que el enchufe esté conectado correctamente.
Hay imagen pero no sonido	• Asegúrese que los conectores de audio están conectados de manera segura. • Asegúrese que el conector de audio no está dañado. • Asegúrese que el volumen es subido a la configuración VOUCH. • Asegúrese que ha configurado lo ajustes de AUDIO correctamente. • Asegúrese que ha insertado la entrada de AV adecuada para su TV. • Asegúrese que el audio no está en silencio.
Hay sonido pero no imagen	• Asegúrese que los conectores de video están conectados de manera segura. • Asegúrese que ha insertado la entrada AV adecuada para su TV. • Asegúrese que el conector de video no está dañado. • Asegúrese que ha configurado los ajustes de VIDEO correctamente.
Debil imagen o sonido	• Asegúrese que ha configurado los ajustes de AUDIO correctamente. • Asegúrese que el disco no esté rayado o manchado. • Asegúrese que el conector AV o la salida de terminal no estén dañados.
Aparece **BAD DISC**	• Asegúrese que el disco no esté deformado o dañado. • Asegúrese que el disco no esté lleno de manchas o dañado. • Asegúrese que el formato de disco es compatible con el reproductor. • Por favor compruebe que no haya intentado reproducir un CD de software. En caso afirmativo, por favor reinicie el reproductor.
Mando a distancia no funciona	• Asegúrese que el botón POWER de las unidades principales está encendido. • Asegúrese que las pilas funcionan. • Apunte el mando a distancia directamente al sensor IR del reproductor. • Retiré cualquier obstáculo entre el mando y el sensor IR.
La unidad no funciona	• Apague el aparato y vuelva a encenderlo.
Aparece **NO DISC**	• Asegúrese que haya introducido el disco en la bandeja.. • Asegúrese que el disco no esté al revés. • Asegúrese que el disco no esté torcido, manchado o arañado.

ESPECIFICACIONES

CARACTERÍSTICAS DE LA PANTALLA

Estándar de vídeo	NTSC/PAL
Compatibilidad de discos	MPEG4, DVD, DVD+/-R/RW, VCD, JPEG. CD-DA, CD-R, CD-RW

SALIDA DE VIDEO

Salida de vídeo	1.0 V(p-p) / 75 Q, sync, negative polarity

SALIDA DE AUDIO

Nivel de salida de audio	2Vrms -1/+0.2
Respuesta en frecuencia	20Hz to 20kHz
Relación señal/ruido	> 90 dB
Distorsión armónica total	< 0.025 %

REQUISITOS DE ALIMENTACIÓN

Potencia de entrada	100-240 V~, 50/60 Hz
Consumo de energía	15 W

CONEXIONES

Entrada

USB	1

Salida

SCART	1
HDMI	1
COAXIL	1

ELIMINACIÓN

No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Deshágase de las pilas de forma respetuosa con el medioambiente. No tire las pilas junto con los residuos domésticos del hogar. Utilice los sistemas de devolución y recogida de su comunidad o póngase en contacto con el vendedor al que compró el producto.

OPD220.13.03.25(1.2)

Imtron GmbH
Wankelstrasse 5
D-85046 Ingolstadt

OPD220_A5_DE_EL_EN_ES_130325.indb 79 25/3/13 12:09 PM